FR

Brûleurs gaz à air soufflé

Fonctionnement progressif à 2 allures ou modulant

Code	Modèle
C9324700 - C9324710 - C9324701	RS 70/EV
C9325700 - C9325710 - C9325701	RS 100/EV
C9326700 - C9326710 - C9326701	RS 130/EV

20029396 (6) - 03/2014

1 Informations et instructions générales . . . 3
1.1 Informations sur le manuel d'instructions . . . 3
1.1.1 Introduction . . . 3
1.1.2 Risques généraux . . . 3
1.1.3 Risque: éléments sous tension . . . 3
1.2 Garantie et responsabilité . . . 4
1.2.1 Responsabilité du propriétaire . . . 4

2 Sécurité et prévention . . . 5
2.1 Introduction . . . 5
2.2 Formation du personnel . . . 5

3 Description technique du brûleur . . . 6
3.1 Données techniques . . . 6
3.2 Désignation des modèles de brûleur . . . 6
3.3 Données électriques . . . 7
3.4 Description du brûleur . . . 9
3.5 Matériel fourni avec le brûleur . . . 10
3.6 Emballage - poids - Dimensions approximatives . . . 10
3.7 Dimensions du brûleur . . . 10
3.8 Plages de puissance . . . 11
3.8.1 Procédure concernant les conditions de fonctionnement du brûleur dans des centrales de haute altitude . . . 12
3.9 Boîte de contrôle pour le rapport air/combustible (LMV37.4...) . . . 14
3.10 Actionneurs (SQM33.5...) . . . 17

4 Installation . . . 18
4.1 Notes sur la sécurité pour l'installation . . . 18
4.2 Manutention . . . 18
4.3 Contrôles préliminaires . . . 18
4.4 Position de fonctionnement . . . 18
4.5 Fixation du brûleur à la chaudière . . . 19
4.5.1 Plaque de la chaudière . . . 19
4.5.2 Fixation du brûleur . . . 19
4.6 Positionnement de l'électrode . . . 20
4.7 Réglage de la tête de combustion . . . 21
4.7.1 Réglage de l'air . . . 21
4.7.2 Réglage du gaz . . . 21
4.8 Conduite de gaz . . . 23
4.8.1 Ligne d'alimentation en gaz . . . 23
4.8.2 Pression d'alimentation en gaz . . . 23
4.9 Branchement électrique . . . 25
4.9.1 Raccordement de l'inverseur . . . 27
4.10 Réglage du capteur de vitesse . . . 28
4.11 Branchement du moteur à 208-230 ou 460V . . . 29
4.12 Branchement du moteur à 575V . . . 29
4.13 Sens réversible . . . 29

5 Démarrage, réglage et fonctionnement du brûleur . . . 30
5.1 Notes sur la sécurité pour le premier démarrage . . . 30
5.2 Opérations à effectuer avant le démarrage . . . 30
5.3 Démarrage du brûleur . . . 31
5.4 Réglage final des pressostats . . . 32
5.4.1 Pressostat d'air . . . 32
5.4.2 Pressostat gaz maximum . . . 32
5.4.3 Pressostat de gaz seuil minimum . . . 32
5.5 Mesure du signal de flamme . . . 33

5.6 Contrôles finaux (avec le brûleur en fonctionnement) 33

6 Entretien 34
6.1 Notes sur la sécurité pour l'entretien 34
6.2 Programme d'entretien 34
6.2.1 Fréquence d'entretien 34
6.2.2 Contrôle et nettoyage 34
6.3 Ouverture du brûleur 35
6.4 Fermeture du brûleur 35

A Annexe - Pièces détachées 36

B Annexe - Accessoires 39

C Annexe - Rapport de démarrage du brûleur 40

1 Informations et instructions générales

1.1 Informations sur le manuel d'instructions

1.1.1 Introduction

Le manuel d'instructions est fourni avec le brûleur:

- ➤ il s'agit d'une partie intégrante et essentielle du produit et ne doit pas être séparé de celui-ci. Il doit donc être soigneusement conservé pour toute référence postérieure et doit se trouver avec le brûleur même si ce dernier change de propriétaire ou d'utilisateur ou s'il est transféré à un autre système. En cas de perte ou d'endommagement, une nouvelle copie doit être requises au Service technique après-vente de la zone.
- ➤ Il a été conçu pour être utilisé par du personnel compétent.
- ➤ Il comprend des indications importantes ainsi que des instructions se rapportant aux mesures de sécurité lors de l'installation ainsi qu'au démarrage, l'utilisation et l'entretien du brûleur.

Symboles utilisés dans le manuel

Des symboles triangulaires de RISQUE figurent sur certaines pages du manuel. Leur prêter une attention particulière, vu qu'ils indiquent une situation de risque potentiel.

1.1.2 Risques généraux

Les **risques** sont classifiés en **3 niveaux**, comme indiqué ci-dessous.



DANGER

Niveau de risque maximum !
Ce symbole se rapporte à des opérations qui, si elles ne s'exécutent correctement, **causent** des blessures graves, la mort ou bien des problèmes de santé prolongés.



ATTENTION

Ce symbole se rapporte à des opérations qui, si elles ne s'exécutent correctement, **peuvent causer** des blessures gaves,la mort ou bien des problèmes de santé prolongés.



PRÉCAUTION

Ce symbole se rapporte à des opérations qui, si elles ne s'exécutent correctement, **peuvent causer** des dégâts à la machine et/ou blesser des personnes.

1.1.3 Risque: éléments sous tension



DANGER

Ce symbole se rapporte à des opérations qui, si elles ne s'exécutent correctement, peuvent provoquer des décharges électriques fatales.

Autres symboles:



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce symbole fait référence à l'utilisation de la machine vis-à-vis de l'environnement.

- ➤ Ce symbole indique une liste.

Abréviations utilisées

Ch.	Chapitre
Fig.	Figure
Pag.	Page
Sec.	Section
Tab.	Tableau

Livraison du système et du manuel d'instructions

Lors de la livraison du système, il est important que:

- ➤ Le manuel d'instruction soit fourni à l'utilisateur par le fabricant su système, avec la recommandation de le conserver dans la même salle où sera installé le générateur de chaleur.
- ➤ Le manuel d'instructions montre:
  - – le numéro de série du brûleur;

    .....

  - – l'adresse et le numéro de téléphone du centre d'assistance le plus proche;

    .....
    .....
    .....

- ➤ Le fournisseur du système doit prévenir l'utilisateur sur:
  - – l'utilisation du système;
  - – tout essai postérieur pouvant s'avérer nécessaire avant de démarrer le système,
  - – l'entretien et la nécessité d'avoir le système contrôlé au moins une fois par an par le fabricant ou par un autre technicien spécialisé.
    Afin de garantir les contrôles périodiques, il est recommandé de préparer un contrat d'entretien.

1.2 Garantie et responsabilité

La garantie des produits neufs entre en vigueur à partir de la date d'installation, selon les réglementations et/ou le contrat de vente applicables. Au moment du premier démarrage, contrôler que le brûleur soit complet.


ATTENTION

Le non-respect des informations figurant dans ce manuel, toute négligence vis-à-vis du fonctionnement du brûleur, toute installation incorrecte et modification non autorisée auront pour effet d'annuler la garantie du brûleur.

Les droits de garantie et de responsabilité s'annuleront en cas de dégâts causés aux objets ou de blessures aux personnes, si ces dégâts ou blessures sont attribuables à l'une des causes suivantes:

- Installation, démarrage, utilisation et entretien incorrects du brûleur;
- Utilisation inappropriée, incorrecte ou déraisonnable du brûleur;
- Intervention de personnel non qualifié;
- Modifications non autorisées effectuées sur le matériel;
- Utilisation du brûleur avec des dispositifs de sécurité défectueux, incorrectement mis en place et/ou qui ne fonctionnent pas;
- Installation d'éléments additionnels non testés sur le brûleur;
- Alimentation du brûleur avec des combustibles inappropriés;
- Défaillances dans le système d'alimentation de combustible;
- Utilisation du brûleur même après une erreur et/ou une irrégularité;
- Réparations et/ou inspections majeures exécutées de manière incorrecte;
- Modification de la chambre de combustion avec des inserts empêchant le développement normal de la flamme, tel qu'établi structurellement;
- Surveillance et soins apportés aux composants du brûleur soumis en plus grande mesure à l'usure insuffisants ou inappropriés;
- Utilisation de composants non originaux, y compris les pièces détachées, les kits, les accessoires et les éléments optionnels;
- Les cas de force majeure.

le fabricant décline également toute responsabilité vis-à-vis du manquement au contenu de ce manuel.

1.2.1 Responsabilité du propriétaire

Prière de prêter attention aux avertissements de sécurité figurant dans ce manuel. Conserver ce manuel dans vos archives et le faire parvenir à une agence prestataire de services qualifiée pour l'utiliser de manière professionnelle lors du réglage et de l'entretien de votre brûleur.

Le brûleur fonctionnera de manière efficace pendant de nombreuses années, à condition d'être professionnellement installé et entretenu par un technicien qualifié. Au cas où le brûleur présentait des indices de fonctionnement incorrect, se mettre en contact de manière immédiate avec votre agence prestataire de services qualifiée.

Nous recommandons un entretien/une inspection annuelle de votre système de chauffage au gaz par une agence prestataire de services qualifiée.

Le manquement à ces instructions, la mauvaise utilisation ou le réglage incorrect du brûleur peuvent entraîner un mauvais fonctionnement du matériel et provoquer des asphyxies, explosions ou incendies.


ATTENTION

Si du gaz est senti:

- Ne pas toucher les dispositifs électriques.
- Ouvrir toutes les fenêtres.
- Fermer toutes les vannes d'alimentation de gaz.
- Se mettre en contact de manière immédiate avec votre fournisseur de gaz local.

- Ne pas stocker des matières inflammables ou dangereuses à proximité des appareils de combustion.
- Toute installation, réglage, modification, service ou entretien inappropriés peuvent endommager le matériel ou causer des blessures ou bien encore la mort au personnel.
- Se remettre à ce manuel pour plus d'informations additionnelles ou instructives.
- Consulter un installateur autorisé, un préposé du service ou le fournisseur de gaz pour plus d'assistance.
- Le brûleur doit s'installer conformément aux prescriptions des fabricants, les réglementations locales et les autorités juridictionnelle, tel qu'indiqué dans ce manuel.

2 Sécurité et prévention

2.1 Introduction

Les brûleurs ont été conçus et construits d'après les réglementations et directives en vigueur et en observant les règles de sécurité en matière technique reconnues et en tenant compte des situations de danger potentielles.

Il s'avère nécessaire, cependant, de tenir compte que l'utilisation imprudente et maladroite du matériel peut exposer le personnel ou des tiers à des risques de mort et endommager le brûleur ou d'autres éléments. L'inattention, le manque de prévenance et l'excès de confiance sont souvent à l'origine d'accidents; Cela est également vrai pour la fatigue et la somnolence.

Il est bon de se souvenir des indications suivantes:

- Le brûleur ne doit être utilisé que de la manière expressément décrite ci-dessous.
  Toute autre utilisation doit être considérée inappropriée et donc dangereuse.
  En particulier:
  Cela s'applique à des chaudières fonctionnant avec de l'eau, de la vapeur, de l'huile diathermique ainsi qu'à d'autres utilisateurs expressément désignés par le fabricant.
  Le type et la pression de combustible, la tension et la fréquence de l'alimentation électrique, les débits minimaux et maximaux pour lesquels le brûleur a été réglé, la pressurisation de la chambre de combustion, les dimensions de la chambre de combustion et la température de la salle doivent tous se trouver dans la plage des valeurs indiquées dans le manuel d'instruction.
- Les modifications du brûleur pour altérer son rendement et sa destination sont interdites.
- Le brûleur doit être utilisé sous des conditions exemplaires de sécurité en matière technique. Toute perturbation pouvant compromettre la sécurité doit être complètement éliminée.
- L'ouverture ou la manipulation des composants du brûleur sont interdites, exception faite des pièces requérant l'entretien.
- Seules les parties considérées par le fabricant peuvent se remplacer.

2.2 Formation du personnel

L'utilisateur est la personne, l'organisme ou la société ayant acquis la machine et ayant l'intention d'en faire un usage spécifique. L'utilisateur est responsable de la machine et est chargé de former le personnel la manipulant.

L'utilisateur:

- Se charge de confier la machine uniquement à du personnel qualifié et convenablement formé.
- Doit prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter que des personnes non autorisées puissent accéder à la machine.
- Doit informer son personnel de manière convenable sur l'application et l'observation des instructions de sécurité. À cette fin, l'utilisateur doit s'assurer que tout le monde soit en connaissance des instructions d'utilisation et de sécurité concernant les tâches qui leur sont propres.
- L'utilisateur doit informer le fabricant au cas où des défaillances ou des mauvais fonctionnements des systèmes de prévention d'accidents sont détectés. Il en va de même pour toute situation de risque présumée.
- Le personnel doit toujours utiliser l'équipement de protection individuelle prescrit par la loi et suivre les indications figurant dans ce manuel.
- Le personnel doit toujours suivre les indications de précaution et de risque indiquées sur la machine.
- Le personnel ne doit pas réaliser, de sa propre initiative, des tâches ou des interventions qui ne sont pas de son ressort.
- Le personnel est tenu d'informer ses supérieurs sur tout problème ou situation de risque potentielle.
- Le montage de pièces d'autres marques, ou toute modification, peut modifier les caractéristiques de la machine et compromettre ainsi sa sécurité fonctionnelle. Le fabricant décline par conséquent toute responsabilité vis-à-vis de tout dégât provoqué par l'utilisation de pièces non originales.

3 Description technique du brûleur

3.1 Données techniques

Modèle			RS 70/EV	RS 100/EV	RS 130/EV
Puissance (1)	Haute	MBtu/h kW	1761 - 3084 516 - 904	2644 - 4405 775 - 1291	3521 - 5545 1032 - 1625
	Basse	MBtu/h kW	512 150	570 167	607 178
Combustible			Gaz naturel		
• Débit max. • Pression au débit max. (2) du gaz naturel		SCFH po CE	3084 4.06	4405 3.66	5545 3.20
Fonctionnement			Haut - bas ou modulant		
Application standard			Chaudières: à eau, vapeur, huile thermique		
Température ambiante		°F	32 - 104 (0 - 40 °C)		
Température de l'air comburant		°F max.	140 (60 C)		
Niveaux de bruit (3)		dB(A)	75	77	78.5

(1) Conditions de référence: Température ambiante 68 °F (20 °C) - Pression barométrique 394 po CE - Altitude 329 pi
(2) Pression à la prise 21) (Fig. 1), avec pression nulle dans la chambre de combustion, avec bague gaz ouverte 2) (Fig. 21) à la puissance maximale du brûleur
(3) Pression sonore mesurée dans le laboratoire de combustion du fabricant avec le brûleur fonctionnant avec une chaudière d'essai et à puissance nominale.
* Plage de puissance pour liste C-UL/US

3.2 Désignation des modèles de brûleur

Modèle	Code	Code RBNA	Tension d'alimentation	Surveillance de flamme
RS 70/EV	20029000	C9324700	208-220/3/60	Brûleur monté
		C9324710	460/3/60	
		C9324701	575/3/60	
RS 100/EV	20036681	C9325700	208-220/3/60	Brûleur monté
		C9325710	460/3/60	
		C9325701	575/3/60	
RS 130/EV	20036683	C9326700	208-220/3/60	Brûleur monté
		C9326710	460/3/60	
		C9326701	575/3/60	

3.3 Données électriques

Moteur ventilateur IE1				
Modèle		**RS 70/EV**		
Code RBNA		C9324700	C9324710	C9324701
Alimentation du circuit de contrôle	V/Ph/Hz	120/1/60		
Alimentation générale (+/- 10 %)	V/Ph/Hz	208-220/3/60	460/3/60	575/3/60
Moteur ventilateur	tr/min HP V A	3400 1.5 208-230 4.7	3400 1.5 460 2.7	3400 1.5 575 2
Transformateur d'allumage	V1 - V2 I1 - I2		120 V - 1 x 8 kV 1.6 A - 20 mA	
Puissance électrique absorbée	W max	1550	1750	1500
Consommation du circuit de commande électrique	W		750	
Consommation électrique totale	W	2300	2500	2300
Protection électrique			NEMA 1	

Moteur ventilateur IE1				
Modèle		**RS 100/EV**		
Code RBNA		C9325700	C9325710	C9325701
Alimentation du circuit de contrôle	V/Ph/Hz	120/1/60		
Alimentation générale (+/- 10 %)	V/Ph/Hz	208-220/3/60	460/3/60	575/3/60
Moteur ventilateur	tr/min HP V A	3360 2.4 208-230 7.4	3360 2.4 460 4.3	3360 2.4 575 2.8
Transformateur d'allumage	V1 - V2 I1 - I2		120 V - 1 x 8 kV 1.6 A - 20 mA	
Puissance électrique absorbée	W max	2350	2750	2250
Consommation du circuit de commande électrique	W		750	
Consommation électrique totale	W	3100	3500	3000
Protection électrique			NEMA 1	

Moteur ventilateur IE1				
Modèle		**RS 130/EV**		
Code RBNA		C9326700	C9326710	C9326701
Alimentation du circuit de contrôle	V/Ph/Hz	120/1/60		
Alimentation générale (+/- 10 %)	V/Ph/Hz	208-220/3/60	460/3/60	575/3/60
Moteur ventilateur	tr/min HP V A	3400 3 208-230 8.5	3400 3 460 4.9	3400 3 575 3.7
Transformateur d'allumage	V1 - V2 I1 - I2		120 V - 1 x 8 kV 1.6 A - 20 mA	
Puissance électrique absorbée	W max	2750	3150	2900
Consommation du circuit de commande électrique	W		750	
Consommation électrique totale	W	3500	3900	3650
Protection électrique			NEMA 1	

Moteur ventilateur IE2/EPACT				
Modèle		**RS 70/EV**		
Code RBNA		C9324700	C9324710	C9324701
Alimentation du circuit de contrôle	V/Ph/Hz	120/1/60		
Alimentation générale (+/- 10 %)	V/Ph/Hz	208-220/3/60	460/3/60	575/3/60
Moteur ventilateur	tr/min HP V A	3400 1.5 208-230 4	3400 1.5 460 2	3400 1.5 575 1.6
Transformateur d'allumage	V1 - V2 I1 - I2	120 V - 1 x 8 kV 1.6 A - 20 mA		
Puissance électrique absorbée	W max	1350		
Consommation du circuit de commande électrique	W	750		
Consommation électrique totale	W	2100		
Protection électrique		NEMA 1		

Moteur ventilateur IE2/EPACT				
Modèle		**RS 100/EV**		
Code RBNA		C9325700	C9325710	C9325701
Alimentation du circuit de contrôle	V/Ph/Hz	120/1/60		
Alimentation générale (+/- 10 %)	V/Ph/Hz	208-220/3/60	460/3/60	575/3/60
Moteur ventilateur	tr/min HP V A	3500 3 208-230 7.8	3500 3 460 3.9	3500 3 575 3.1
Transformateur d'allumage	V1 - V2 I1 - I2	120 V - 1 x 8 kV 1.6 A - 20 mA		
Puissance électrique absorbée	W max	2600		
Consommation du circuit de commande électrique	W	750		
Consommation électrique totale	W	3350		
Protection électrique		NEMA 1		

Moteur ventilateur IE2/EPACT				
Modèle		**RS 130/EV**		
Code RBNA		C9326700	C9326710	C9326701
Alimentation du circuit de contrôle	V/Ph/Hz	120/1/60		
Alimentation générale (+/- 10 %)	V/Ph/Hz	208-220/3/60	460/3/60	575/3/60
Moteur ventilateur	tr/min HP V A	3500 3 208-230 7.8	3500 3 460 3.9	3500 3 575 3.1
Transformateur d'allumage	V1 - V2 I1 - I2	120 V - 1 x 8 kV 1.6 A - 20 mA		
Puissance électrique absorbée	W max	2600		
Consommation du circuit de commande électrique	W	750		
Consommation électrique totale	W	3350		
Protection électrique		NEMA 1		

3.4 Description du brûleur

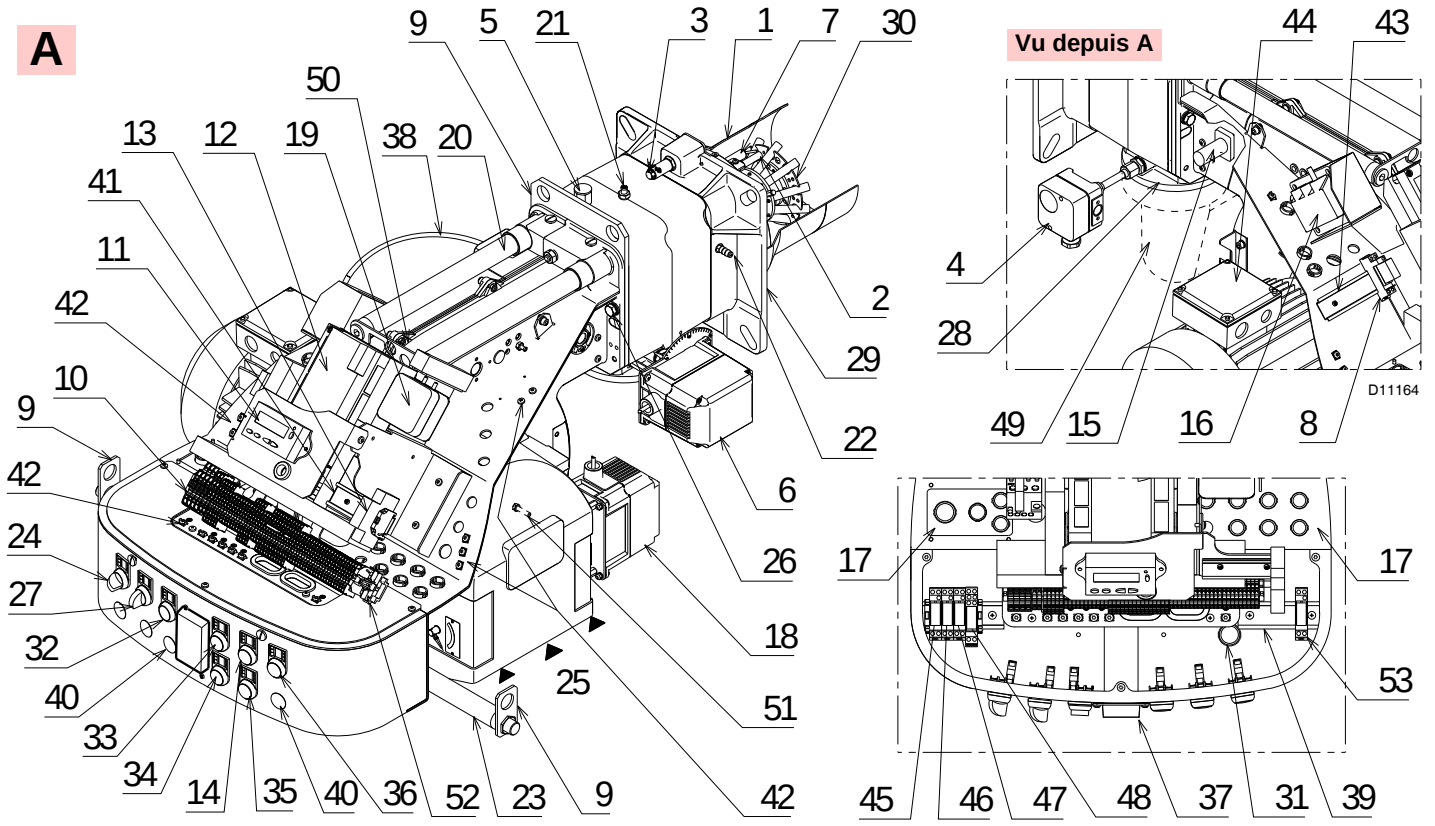


Fig. 1

1 Tête de combustion
2 Brûleur pilote
3 Vis pour le réglage de la tête de combustion
4 Pressostat gaz maximal
5 Amarrage du brûleur pilote
6 Actionneur du gaz
7 Électrode d'allumage
8 Relais KMV
9 Anneau de levage
10 Bornier pour le câblage électrique “X1”
11 Panneau d'opérateur avec afficheur à cristaux liquides
12 Boîte de contrôle pour contrôler la flamme et le rapport air/combustible.
13 Fusible auxiliaire
14 Témoin d'appel de chaleur
15 Capteur de flamme UV
16 Transformateur d'allumage “TA”
17 Orifices pour les passe-câbles pour le câblage électrique des accessoires (doivent être montés par l'installateur)
18 Actionneur pneumatique
19 pressostat d'air,
20 Glissières pour ouvrir le brûleur et inspecter la tête de combustion
21 Prise de pression du gaz et vis de fixation de la tête
22 Prise de pression d'air de la tête de combustion
23 Glissières de rallonge
24 Interrupteur marche/arrêt
25 Entrée d'air du ventilateur
26 Vis pour fixer le ventilateur au manchon.
27 Interrupteur "LOCAL-DISTANT"
28 Vanne papillon gaz
29 Bride de fixation de la chaudière
30 Disque de stabilité de flamme
31 Avertisseur
32 Bouton de coupure d'alarme
33 Signal SOUS TENSION
34 Signal ALLUMAGE ACTIF
35 Signal CARBURANT ACTIF
36 Signal ALARME ACTIVE
37 Modulateur RWF40 (avec sortie analogique 4-20 mA)
38 Fil haute tension
39 Barre DIN pour relais "K7" et disponible pour accessoires
40 Trous en option
41 Barre DIN pour porte-fusible, transformateur abaisseur et OCI 412.10
42 Bornes de masse
43 Barre DIN pour relais "KMV" et disponible pour accessoires
44 Moteur du ventilateur
45 Relais "K_1"
46 Relais "K_5"
47 Relais "K_3"
48 Relais "K_2"
49 Bride de la rampe gaz
50 Prise du pressostat d'air
51 Capteur des tours moteur
52 Collier pour le blindage du câble de connexion avec l'inverseur
53 Relais "K_7"

Il existe un type de blocage du brûleur:

Blocage boîte de contrôle

Si l’allumage du signal alarme active 36)(Fig. 1) signale que le brûleur s’est bloqué. Pour le débloquer appuyer sur le bouton reset.

3.5 Matériel fourni avec le brûleur

Le brûleur est fourni complet avec:
1 bride de la rampe gaz . . . . . N° 1
1 joint de bride . . . . . N° 1
4 vis (M10 x 40) pour fixer la bride . . . . . N° 4
1 manuel d'instructions . . . . . N° 1

3.6 Emballage - poids - Dimensions approximatives

➤ L'emballage du brûleur (Fig. 2) s'appuie sur une plate-forme en bois qui convient tout particulièrement au chariots élévateurs.
Les dimensions hors tout de l'emballage sont indiquées dans le tableau.
➤ Le poids du brûleur complet avec son emballage est montré dans le tableau.

pouces	A	B	C	livres
RS 70/EV	55 33/64	30 29/32	39 3/8	194
RS 100/EV	55 33/64	30 29/32	39 3/8	201
RS 130/EV	55 33/64	30 29/32	39 3/8	208

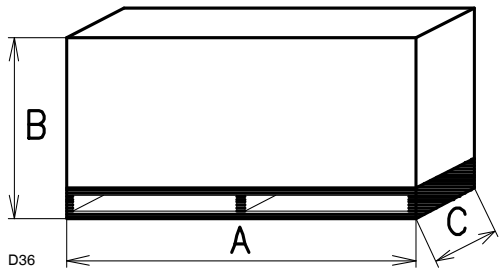


Fig. 2

3.7 Dimensions du brûleur

Les dimensions du brûleur sont indiquées dans la Fig. 3.

Tenir compte que l'inspection de la tête de combustion requière que le brûleur soit ouvert et que la partie arrière soit rabattue sur les glissières.

Les dimensions du brûleur ouvert sont indiquées par la position I.

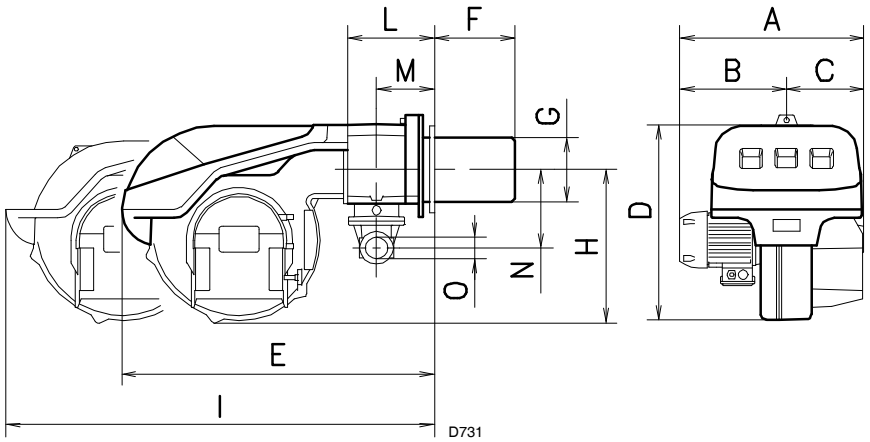


Fig. 3

Pouce	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O
RS 70/EV	21 31/32	11 11/32	10 7/8	23 11/32	40 3/4	9 17/32	8 37/64	16 47/64	63 15/32	8 25/32	5 5/8	8 3/4	2
RS 100/EV	23 15/32	12 3/4	10 7/8	23 11/32	40 3/4	9 17/32	8 37/64	16 47/64	63 15/32	8 25/32	5 5/8	8 3/4	2
RS 130/EV	23 15/32	12 3/4	10 7/8	23 11/32	40 3/4	10 23/32	8 37/64	16 47/64	63 15/32	8 25/32	5 5/8	8 3/4	2

3.8 Plages de puissance

La puissance maximale est choisie dans la zone **A** du schéma (Fig. 4).

La **puissance minimale** ne doit pas être inférieure à la limite minimale du schéma.

ATTENTION

La plage de puissance a été obtenue en prenant comme valeurs de référence une température de salle de 68 °F et une pression atmosphérique de 394 po CE (environ 0 pi au-dessus du niveau de la mer) et avec la tête de combustion réglée.

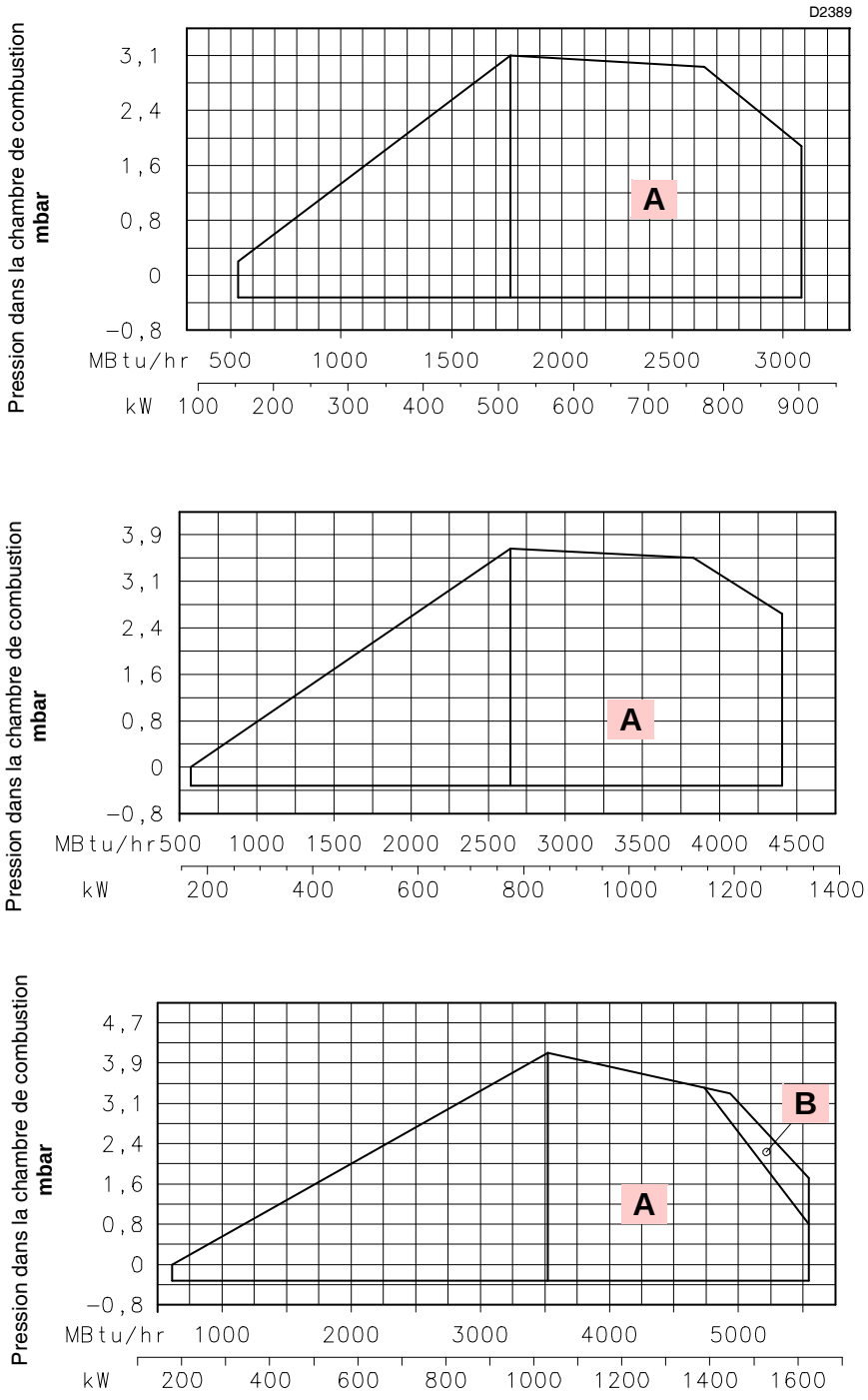


Fig. 4

Les plages de puissance ont été obtenues dans des chaudières d'essai spéciales. La Fig. 5 montre le diamètre et la longueur de la chambre de combustion.

Exemple

Puissance 2579 MBtu/h - diamètre 24 po - longueur 6,6 pi

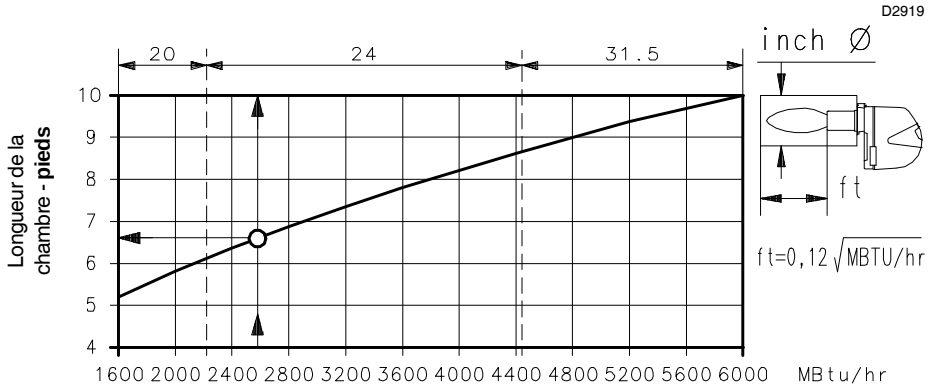


Fig. 5

3.8.1 Procédure concernant les conditions de fonctionnement du brûleur dans des centrales de haute altitude

Chercher la **capacité corrigée du brûleur** correspondant à l'altitude de la centrale dans le tableau **1** et la **pression corrigée** dans le tableau **2**.

Contrôler dans le graphique de la plage de puissance du brûleur (Fig. 4) si le point de fonctionnement défini par les valeurs ci-dessus se trouve dans les limites de la plage.

Si ce n'est pas le cas, un brûleur plus grand sera nécessaire.

REMARQUES

Les tableaux sont basés uniquement sur la variation de l'altitude (température de référence = 68 °F, 20 °C)

Pour obtenir la correction combinée en cas de température d'air différente, une compensation de **1000 pi tous les 20 °F (305 m tous les 11 °C)** est applicable (100 pi = 2 °F).

Exemple

Capacité nominale = 3000 MBtu/h - Pression nominale de l'air = 1,5 po CE.

Altitude réelle = 5000 pi - Température réelle = 108 °F

Δ = 108 °F - 68 °F (temp. de référence) = 40 °F (équivalent à une variation de 2000 pi)

40 : 2 = 20 x 100 = 2000 pi

En procédant comme décrit ci-dessus et en considérant une "altitude virtuelle" de (5000 + 2000) pi

- 3000 MBtu/h à 7000 pi, la capacité corrigée est de 3847 MBtu/h

- 1,5 po CE à 7000 pi, la pression d'air corrigée du brûleur est de 1,92

Conditions de référence (tableaux 1-2):

– Température ambiante 68 °F (20 °C)
– Pression barométrique 394 po CE (1000 mbar)
– Altitude 328 pi au-dessus du niveau de la mer (100 m au-dessus du niveau de la mer)

1 CAPACITÉ CORRIGÉE DU BRÛLEUR EN FONCTION DE L'ALTITUDE

	Altitude										
Capacité nominale	m au-dessus du niveau de la mer	0	100	305	610	915	1220	1525	1830	2135	2440
	pi au-dessus du niveau de la mer	0	328	1000	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000
500		494	500	512	530	551	571	593	616	641	669
1000		987	1000	1023	1061	1101	1142	1186	1232	1282	1337
1500		1481	1500	1535	1591	1652	1713	1778	1848	1924	2006
2000		1974	2000	2046	2121	2202	2284	2371	2464	2565	2675
2500		2468	2500	2558	2652	2753	2855	2964	3079	3206	3343
3000		2962	3000	3069	3182	3303	3425	3557	3695	3847	4012
3500		3455	3500	3581	3712	3854	3996	4149	4311	4488	4680
4000		3949	4000	4092	4243	4404	4567	4742	4927	5130	5349
4500		4442	4500	4604	4773	4955	5138	5335	5543	5771	6018
5000		4936	5000	5116	5303	5505	5709	5928	6159	6412	6686
5500		5429	5500	5627	5834	6056	6280	6520	6775	7053	7355
6000		5923	6000	6139	6364	6606	6851	7113	7391	7694	8024
6500		6417	6500	6650	6894	7157	7422	7706	8006	8335	8692
7000		6910	7000	7162	7425	7708	7993	8299	8622	8977	9361
7500		7404	7500	7673	7955	8258	8564	8892	9238	9618	10029
8000		7897	8000	8185	8485	8809	9135	9484	9854	10259	10698
8500		8391	8500	8697	9016	9359	9705	10077	10470	10900	11367
9000		8885	9000	9208	9546	9910	10276	10670	11086	11541	12035
9500		9378	9500	9720	10076	10460	10847	11263	11702	12183	12704
10000		9872	10000	10231	10607	11011	11418	11855	12318	12824	13373
Pression barométrique moyenne (20 °C)	mbar	1013	1000	977,4	942,8	908,2	875,8	843,5	811,85	779,8	747,8
Pression barométrique moyenne (68 °F)	po CE	399	394	385	371	358	345	332	320	307	294

2 CAPACITÉ CORRIGÉE DE LA PRESSION D'AIR EN FONCTION DE L'ALTITUDE

	Altitude										
Pression nominale	m au-dessus du niveau de la mer.	0	100	305	610	915	1220	1525	1830	2135	2440
	pi au-dessus du niveau de la mer	0	328	1000	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000
0,50		0,49	0,50	0,51	0,53	0,55	0,57	0,59	0,62	0,64	0,67
1,00		0,99	1,00	1,02	1,06	1,10	1,14	1,19	1,23	1,28	1,34
1,50		1,48	1,50	1,53	1,59	1,65	1,71	1,78	1,85	1,92	2,01
2,00		1,97	2,00	2,05	2,12	2,20	2,28	2,37	2,46	2,56	2,67
2,50		2,47	2,50	2,56	2,65	2,75	2,85	2,96	3,08	3,21	3,34
3,00		2,96	3,00	3,07	3,18	3,30	3,43	3,56	3,70	3,85	4,01
3,50		3,46	3,50	3,58	3,71	3,85	4,00	4,15	4,31	4,49	4,68
4,00		3,95	4,00	4,09	4,24	4,40	4,57	4,74	4,93	5,13	5,35
4,50		4,44	4,50	4,60	4,77	4,95	5,14	5,33	5,54	5,77	6,02
5,00		4,94	5,00	5,12	5,30	5,51	5,71	5,93	6,16	6,41	6,69
5,50		5,43	5,50	5,63	5,83	6,06	6,28	6,52	6,77	7,05	7,35
6,00		5,92	6,00	6,14	6,36	6,61	6,85	7,11	7,39	7,69	8,02
6,50		6,42	6,50	6,65	6,89	7,16	7,42	7,71	8,01	8,34	8,69
7,00		6,91	7,00	7,16	7,42	7,71	7,99	8,30	8,62	8,98	9,36
7,50		7,40	7,50	7,67	7,96	8,26	8,56	8,89	9,24	9,62	10,03
8,00		7,90	8,00	8,18	8,49	8,81	9,13	9,48	9,85	10,26	10,70
8,50		8,39	8,50	8,70	9,02	9,36	9,71	10,08	10,47	10,90	11,37
9,00		8,88	9,00	9,21	9,55	9,91	10,28	10,67	11,09	11,54	12,04
9,50		9,38	9,50	9,72	10,08	10,46	10,85	11,26	11,70	12,18	12,70
10,00		9,87	10,00	10,23	10,61	11,01	11,42	11,86	12,32	12,82	13,37
Pression barométrique moyenne (20 °C)	mbar	1013	1000	977,4	942,8	908,2	875,8	843,5	811,85	779,8	747,8
Pression barométrique moyenne (68°F)	"w.c.	399	394	385	371	358	345	332	320	307	294

3.9 Boîte de contrôle pour le rapport air/combustible (LMV37.4...)

Notes importantes

ATTENTION

Afin d'éviter des blessures, des dégâts matériels et des atteintes à l'environnement, les avertissements suivants doivent être tenus en compte!

Le LMV37.4... est un dispositif de sécurité!
Ne pas ouvrir ni modifier l'unité et ne pas intervenir sur elle.

Riello S.p.A. déclinera toute responsabilité pour tout dégât causé par une intervention non autorisée!

➤ Toutes les tâches (montage, installation et révision, etc.) doivent être exécutées par du personnel qualifié.
➤ Avant de modifier un câblage quelconque dans la zone de connexion, isoler complètement la centrale en coupant l'alimentation du réseau électrique (déconnexion de tous les pôles). S'assurer que l'alimentation de la centrale ne puisse être rétablie accidentellement et qu'elle se trouve réellement hors tension. Si cela n'est pas observé, des risques de décharge électrique sont possibles.
➤ Assurer la protection contre décharges électriques en protégeant convenablement les bornes de la commande du brûleur.
➤ Chaque fois qu'une opération a été effectuée (montage, installation, révision, etc.) s'assurer que le câblage et les paramètres se trouvent dans des conditions normales.
➤ Toute chute ou décharge peut affecter négativement les fonctions de sécurité. Ces unités ne doivent pas être mises en fonctionnement même si elles ne présentent pas de signes d'endommagement.

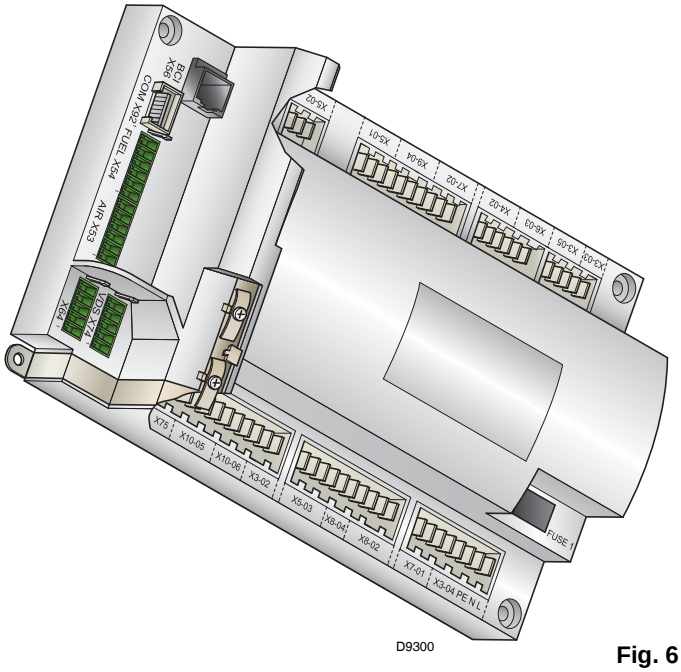
Introduction

La boîte de contrôle pour le rapport air/combustible (Fig. 6), (appelé dorénavant simplement boîte de contrôle) équipant les brûleurs exécute un nombre de fonctions intégrées pour optimiser le fonctionnement du brûleur, aussi bien pour le fonctionnement individuel que pour le fonctionnement en commun avec d'autres unités (par exemple une chaudière à foyer double ou plus d'un générateur en même temps).

Les fonctions de base exécutées par la boîte de contrôle se rapportent:
➤ au contrôle de la flamme;
➤ au dosage d'air et de combustible grâce au positionnement (avec servocommande directe) des vannes respectives, en excluant le jeu possible dans les systèmes de réglage mécaniques de la came;
➤ à la modulation de la puissance du brûleur, sur la base de la charge requise par le système et tout en maintenant la pression ou la température de la chaudière aux valeurs de fonctionnement établies.
➤ au diagnostique de sécurité des circuits d'air et de combustible, à travers lesquels il est possible d'identifier aisément toute cause de mauvais fonctionnement.

Conception mécanique

Les composants suivants du système sont intégrés dans l'unité de base LMV37.4...:
- Contrôle du brûleur avec système de mise à l'essai de la vanne gaz.
- Contrôle électronique du rapport air/combustible.
- Ventilateur d'air du convertisseur de fréquence de contrôle
- Interface Modbus



D9300

Fig. 6

Notes sur l'installation

- Installer les câbles d'allumage de haute tension séparément tout en observant une distance aussi grande que possible vis-à-vis de l'unité et d'autres câbles.
- Ne pas mélanger les conducteurs neutres et ceux sous tension (risque d'incendie, défaillances dangereuses, perte de la protection contre les risques de décharge électrique, etc.)
- Ne pas poser les câbles de connexion du LMV37.4... au AZL2… ensembles avec d'autres câbles.

ATTENTION

Le premier démarrage, de même que pour toute opération de réglage interne additionnelle de la boîte de contrôle, ne peut avoir lieu que si un mot de passe est introduit. Le démarrage doit être effectué par le personnel du service technique après-vente ayant été spécifiquement formé dans la programmation interne du matériel.

Connexion électrique des détecteurs de flamme

Il est important d'obtenir un transmission de signal sans perturbations et sans pertes:
- Ne jamais installer le câble du détecteur avec d'autres câbles.
  – La capacité de la ligne réduit l'ampleur du signal de flamme.
  – Utiliser un câble séparé.
- Observer les longueurs maximales admises pour le câble du détecteur.
- La sonde d'ionisation n'est pas protégée contre les risques de décharge électrique. Elle est alimentée par le réseau électrique et doit être protégée pour éviter tout contact accidentel.
- Localiser l'électrode d'allumage et la sonde d'ionisation de manière à ce que l'étincelle d'allumage ne projette pas d'étincelles sur la sonde d'ionisation (risque de surcharges électriques).

Données techniques

Unité de base LMV37.4...	Tension du réseau	120 V AC -15 %/+10 %
	Fréquence du réseau	50 / 60 Hz ±6 %
	Consommation d'énergie	< 30 W (typiquement)
	Classe de sécurité	I, avec parties conformes à II et III selon la norme DIN EN 60730-1
"Puissances d'entrée" de la charge de la borne	Fusible F1 de l'unité (intérieurement)	6,3 HT
	Fusible primaire du réseau perm. (extérieurement)	Max. 16 HT
	Manque de tension • Arrêt de sécurité depuis la position de fonctionnement à la tension du réseau. • Redémarrage en hausse dans la tension du réseau	 Environ 93 V AC Environ 96 V AC
"Puissances de sortie" de la charge de la borne	**Charge totale du contact:** • Tension nominale • Courant d'entrée de l'unité (boucle de sécurité) depuis: - le contacteur du moteur du ventilateur, - le transformateur d'allumage, - les vannes, - la pompe à huile/l'embrayage électromagnétique.	 120 V AC, 50/60 Hz Max. 5 A
	Charge individuelle du contact: Contacteur du moteur du ventilateur • Tension nominale • Courant nominal • Facteur de puissance	 120 V AC, 50/60 Hz Déclaration de charge pilote de 1,6 A selon UL372 cosφ > 0,4
	Puissance de l'alarme • Tension nominale • Courant nominal • Facteur de puissance	 120 V AC, 50/60 Hz 1 A cosφ > 0,4
	Transformateur d'allumage • Tension nominale • Courant nominal • Facteur de puissance	 120 V AC, 50/60 Hz Déclaration de charge pilote de 1,6 A selon UL372 ou déclaration de charge d'allumage de 250 VA selon UL372 cosφ > 0,2
	Vannes du combustible • Tension nominale • Courant nominal • Facteur de puissance	 120 V AC, 50/60 Hz Déclaration de charge pilote de 1,6 A selon UL372 cosφ > 0,4
	Afficheur de fonctionnement • Tension nominale • Courant nominal • Facteur de puissance	 120 V AC, 50/60 Hz 0,5 A cosφ > 0,4
Longueurs des câbles	Ligne du réseau Afficheur, BCI Bouton de déblocage externe	Max. 100 m (100 pF/m) À utiliser en dehors du couvercle du brûleur ou du panneau de contrôle: Max. 3 m (100 pF/m) Max. 20 m (100 pF/m)
Conditions environnementales	Fonctionnement Conditions climatiques Conditions mécaniques Plage de température Humidité	DIN EN 60721-3-3 Classe 3K3 Classe 3M3 -20...+60 °C < 95 % HR

Séquence de fonctionnement du brûleur

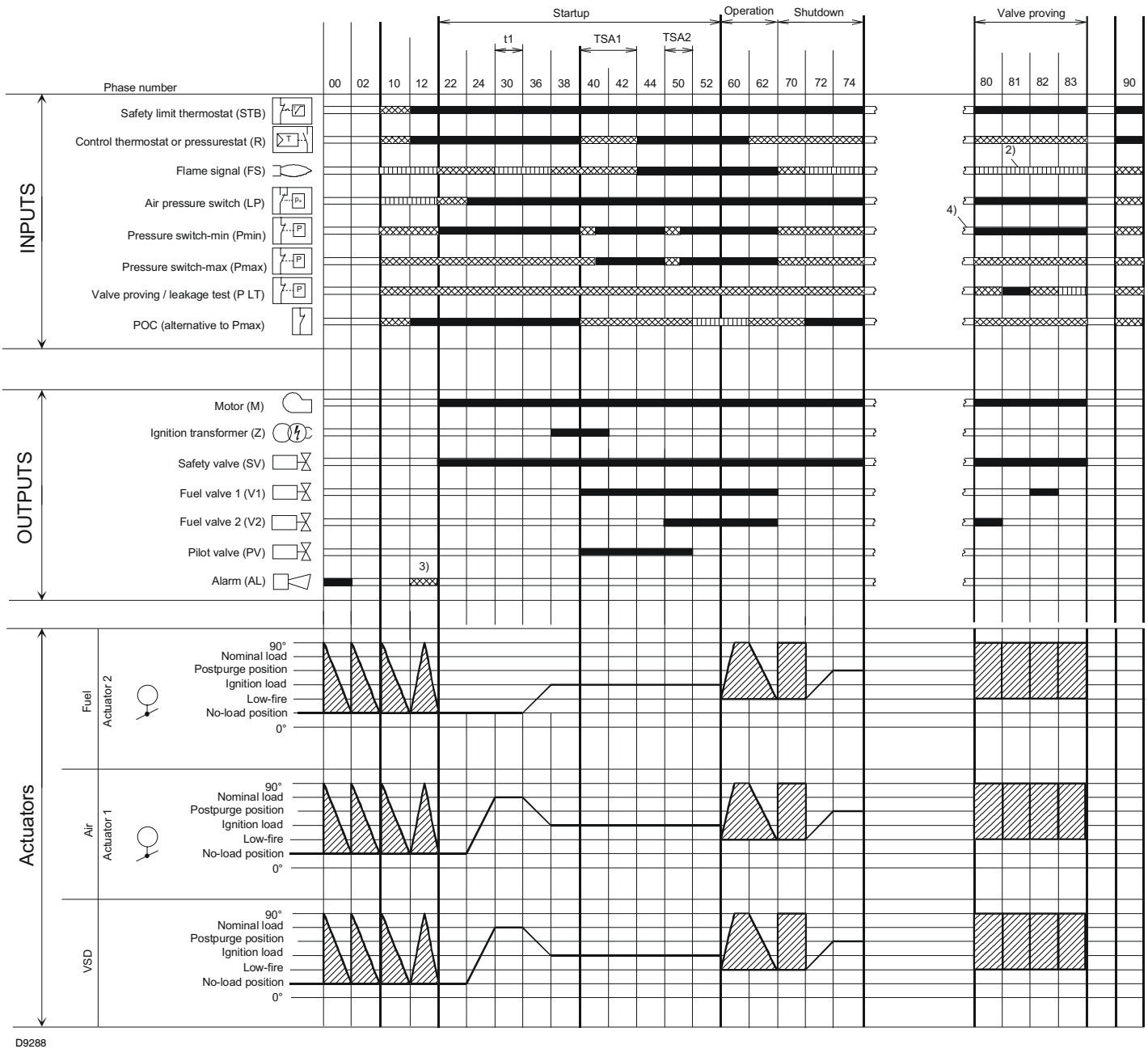


Fig. 7

Légende pour les schémas séquentiels:

La mise à l'essai de la vanne a lieu en fonction du paramètre:

2) Uniquement avec la mise à l'essai de la vanne en position de démarrage

3) Paramètre: avec/sans alarme en cas de prévention de démarrage

4) En cas de signal erroné lors du démarrage, suivi par la phase 10, autrement, phase 70.

0° Position comme fournie (0°)

90° Actionneur complètement ouvert (90°)

Signal allumé

Signal éteint

Tout signal est permis

En veille: après le repérage, l'actionneur est amené en position de charge nulle.

Assignation des temps:

t1 Temps de pré-purge

TSA1 Temps de sécurité 1 gaz/huile

TSA1 Temps de sécurité 2 gaz/huile

3.10 Actionneurs (SQM33.5...)

Notes importantes

ATTENTION

Afin d'éviter des blessures, des dégâts matériels et des atteintes à l'environnement, les avertissements suivants doivent être tenus en compte!

Ne pas ouvrir ni modifier les actionneurs et ne pas intervenir sur eux.

- ➤ Toutes les tâches (montage, installation et révision, etc.) doivent être exécutées par du personnel qualifié.
- ➤ Avant de modifier un câblage quelconque dans la zone de connexion des unités, isoler complètement le matériel en coupant l'alimentation du réseau électrique (déconnexion de tous les pôles). Si cela n'est pas observé, des risques de décharge électrique sont possibles.
- ➤ Assurer la protection contre décharges électriques en protégeant convenablement les bornes et en fixant le couvercle du logement.
- ➤ Après une opération quelconque (montage, installation et révisions, etc.), contrôler le câblage.
  S'assurer également que les paramètres sont correctement réglés.
- ➤ Toute chute ou décharge peut affecter négativement les fonctions de sécurité. Ces unités ne doivent pas être mises en fonctionnement même si elles ne présentent pas de signes d'endommagement.

ATTENTION

Le logement de l'actionneur ne doit pas être ouvert.
L'actionneur contient un système de rétroaction optique.

Utilisation

Les actionneurs (Fig. 8) s'utilisent pour entraîner et positionner le clapet à air et la vanne papillon gaz sans systèmes de leviers mécaniques mais avec l'interposition d'un accouplement élastique.

Ils sont commandés par la boîte de contrôle, laquelle contrôle en permanence leur position à l'aide d'un signal de retour depuis le capteur optique à l'intérieur de l'actionneur.

La position (en degrés) des actionneurs peut se visualiser sur l'afficheur du panneau d'opérateur.
Index "0" pour l'actionneur à combustible, index "1" pour l'actionneur pneumatique.

Notes sur l'installation

- Installer les câbles d'allumage de haute tension séparément de l'unité et d'autres câbles tout en observant une distance aussi grande que possible.
- Le couple statique se réduit lorsque l'actionneur est mis hors tension.

ATTENTION

Prendre garde à ne pas inverser les connecteurs pendant l'entretien ou le remplacement des actionneurs.



Fig. 8

Données techniques

Tension de fonctionnement	24 V AC/DC ± 20 % (charge sur l'interface)
Classe de sécurité	2 selon EN 60 730, partie 1 et parties 2 à 14
Consommation d'énergie	max. 10 W
Degré de protection	IP54 selon EN 60 529-1
Temps d'ouverture 0 - 90°	Min: 5s, max.: 120s (selon le type de boîte de contrôle)
Plage de puissance	0 - 90°
Connexion du câble	Connecteurs RAST2,5
Direction de la rotation	Dans le sens des aiguilles d'un montre/Dans le sens inverse des aiguilles d'un montre (sélectionnable depuis la boîte de contrôle)
Couple de sortie nominal	3 Nm
Couple statique (sous tension)	3 Nm
Couple statique (hors tension)	2,6 Nm
Poids	Environ 1 kg
Conditions environnementales:	
Fonctionnement	DIN EN 60 721-3-3
Conditions climatiques	classe 3K5
Conditions mécaniques	classe 3M4
Plage de température	-20/+60 °C
Humidité	< 95 % HR

4 Installation

4.1 Notes sur la sécurité pour l'installation

Après avoir soigneusement nettoyé l'espace où sera installé le brûleur et avoir mis en place l'éclairage correct, continuer avec les opérations d'installation.

DANGER

Toutes les opérations d'installation, d'entretien et de démontage doivent s'exécuter avec l'alimentation électrique coupée.

ATTENTION

L'installation du brûleur doit être effectuée par du personnel qualifié, comme indiqué dans ce manuel, en conformité avec les normes et réglementations en vigueur.

4.2 Manutention

L'emballage du brûleur comprend une plate-forme en bois pour qu'il soit possible de bouger le brûleur (encore emballé) à l'aide d'un transporteur de palettes ou d'un chariot élévateur.

En ce qui concerne le transport dans des passages obligés, se remettre aux dimensions hors tout montrées dans la Fig. 3, page 10.

ATTENTION

Les opérations de manutention du brûleur peuvent s'avérer extrêmement dangereuses si elles ne sont pas exécutées avec grand soin: Interdire l'accès aux personnes non autorisées; Contrôler l'intégrité et l'adéquation des moyens de manutention disponibles.

Contrôler également que la zone de travail soit vide et qu'elle compte avec une sortie d'urgence adéquate (c'est-à-dire, qu'elle soit libre d'obstacles, sûre et qu'elle permettent de bouger rapidement en cas de chute du brûleur).
Maintenir la charge à 10 po au maximum du sol lors de la manutention.

PRÉCAUTION

Après avoir placé le brûleur près du point d'installation, se débarrasser de tous les emballages résiduels en séparant les différents types de matériaux.
Avant de commencer l'installation, nettoyer avec précaution tout autour de l'emplacement où sera installé le brûleur.

4.3 Contrôles préliminaires

Contrôle de la livraison

PRÉCAUTION

Après avoir retiré les emballages, contrôler que le matériel livré soit au complet. Ne pas utiliser le brûleur en cas de doute; se mettre en contact avec le fournisseur.

Les éléments d'emballage (cage en bois ou boîte en carton, clous, agrafes, sacs en plastiques, etc.) ne doivent pas être laissés sur le site car ils constituent une possible source de danger et de pollution; Ils doivent être ramassés et jetés au rebut dans des sites appropriés.

ATTENTION

La puissance du brûleur doit se trouver dans les limites de la plage de puissance du brûleur;

ATTENTION

Toute étiquette forcée, retirée ou manquante sur le brûleur, ainsi que toute circonstance ne permettant pas d'identifier de manière définitive le brûleur rendent l'installation ou les opérations d'entretien difficiles.

4.4 Position de fonctionnement

Le brûleur a été conçu pour fonctionner uniquement dans les positions **1**, **2, 3** et **4** (Fig. 9).

L'installation **1** est préférable car elle est la seule permettant d'effectuer les opérations d'entretien telles que décrites dans le manuel. Les installations **2**, **3 et 4** permettent au brûleur de fonctionner, mais les opérations d'entretien et d'inspection de la tête de combustion s'avèrent plus difficiles.

Toute autre position pourrait compromettre le fonctionnement correct de l'appareil.

L'installation **5** est interdite pour des raisons de sécurité.

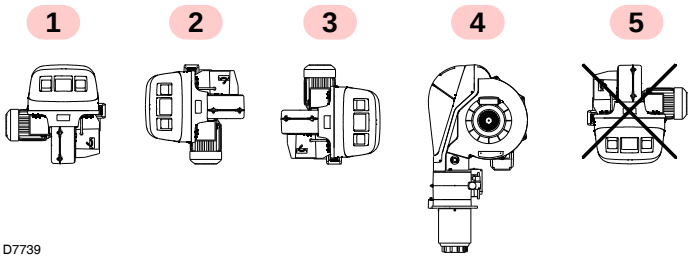


Fig. 9

4.5 Fixation du brûleur à la chaudière

4.5.1 Plaque de la chaudière

Effectuer des orifices dans la plaque fermant la chambre de combustion, tel qu'indiqué dans la Fig. 10.
La position des orifices filetés peut se marquer en utilisant l'écran sur enveloppe isolante thermique fourni avec le brûleur.

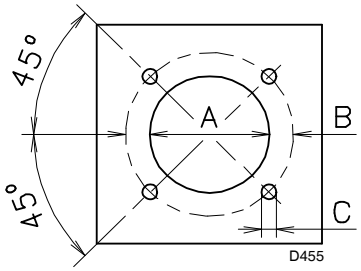


Fig. 10

pouces	A	B	C
RS 70/EV	9 1/16	12 25/32 - 14 1/2	5/8 W
RS 100/EV	9 1/16	12 25/32 - 14 1/2	5/8 W
RS 130/EV	9 1/16	12 25/32 - 14 1/2	5/8 W

- En ce qui concerne les chaudières avec carneau frontal 13) (Fig. 11) ou les chambres avec inversion de flamme, une protection dans le matériau réfractaire 11 doit être introduite entre le réfractaire de la chaudière 12) et le conduit de fumée 10). Cette protection ne doit pas compromettre l'extraction de la buse.
- Pour ce qui est des chaudières avec partie frontale refroidie par eau, le revêtement réfractaire n'est pas nécessaire 11)-12) (Fig. 11) sauf si expressément requis par le fabricant de la chaudière.

4.5.2 Fixation du brûleur

Fixer le brûleur à la chaudière en ajustant la bride 9) (Fig. 11) à la plaque de la chaudière et en intercalant le joint isolant 8).

Utiliser les 4 vis, avec un couple de serrage de 26-29 pi-lb, après avoir protégé leur filetage avec des produits anti-grippants.

Le joint entre le brûleur et la chaudière doit être étanche à l'air.

Après le démarrage, s'assurer qu'il n'y a pas de fuites de gaz combustibles dans l'environnement.

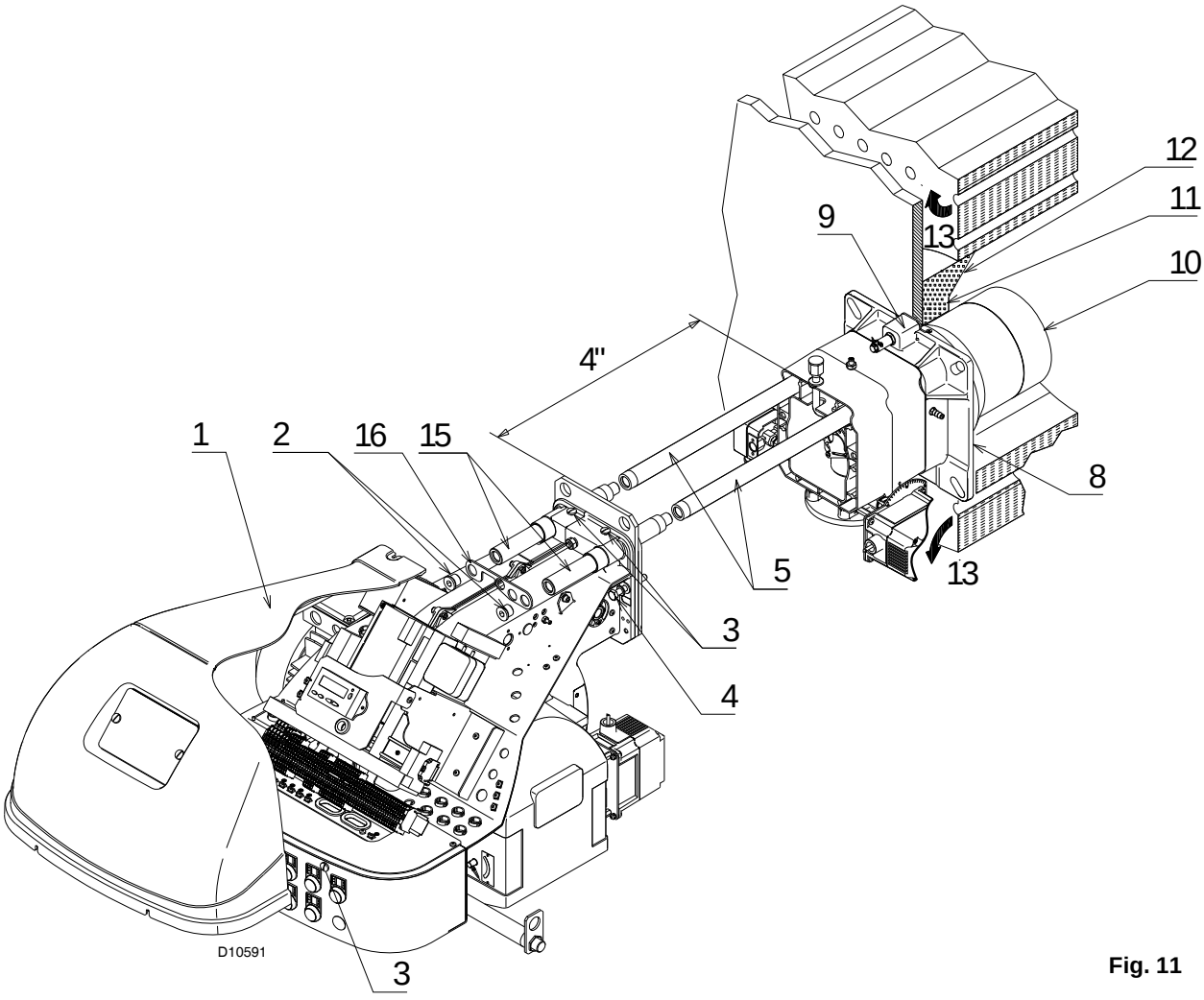


Fig. 11

Détacher la tête de combustion du brûleur (Fig. 11):
- ➤ desserrer les 4 vis 3) et retirer le capot 1);
- ➤ retirer les vis 2) des glissières 5);
- ➤ retirer les 2 vis 4) et faire reculer le brûleur sur les glissières 5) d'environ 4 po;
- ➤ installer les rallonges 15) Fig. 11, page 19 et revisser les vis 2) et la plaque de sécurité 16);
- ➤ débrancher les câbles de l'électrode et sortir complètement le brûleur des glissières.

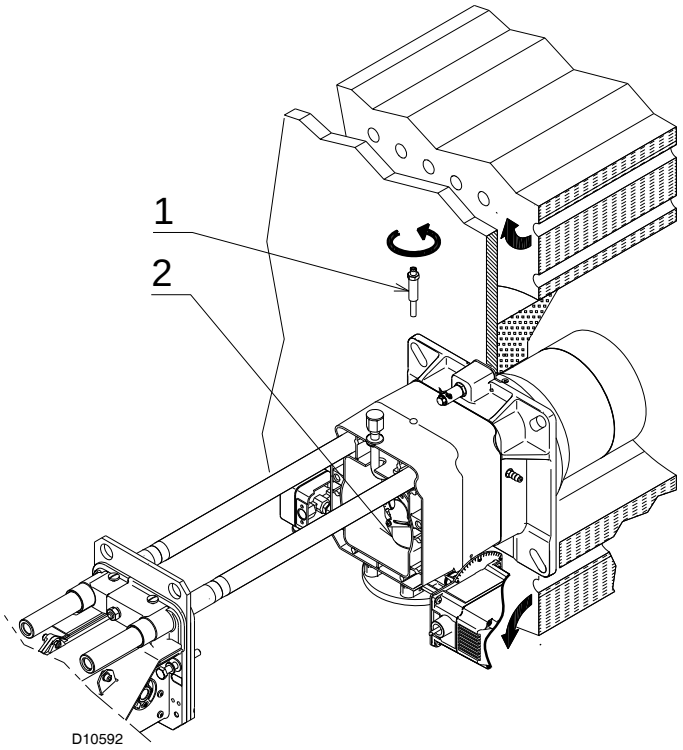


Fig. 12

4.6 Positionnement de l'électrode

Pour vérifier la position correcte de l'électrode d'allumage (Fig. 13), il est nécessaire de séparer la tête de combustion du reste du brûleur.

ATTENTION

Les mesures doivent être respectées.

PRÉCAUTION

PREREGLAGE TETE DE COMBUSTION

Pour le modèle RS 130/EV vérifier, à ce stade, si le débit maximum du brûleur en 2me allure est compris dans la plage A ou B de la plage de puissance. Voir Fig. 4, page 11.

Si ce débit appartient à la plage A aucune intervention n'est nécessaire.

Si ce débit est dans la plage B:
- – dévisser les vis 1)(Fig. 14) et démonter la buse 2).
- – Déplacer la fixation de la tige 3)(Fig. 14) de la position A à la position B, en reculant de cette façon l'obturateur 4).
- – Remonter la buse 2)(Fig. 14) et les vis 1).

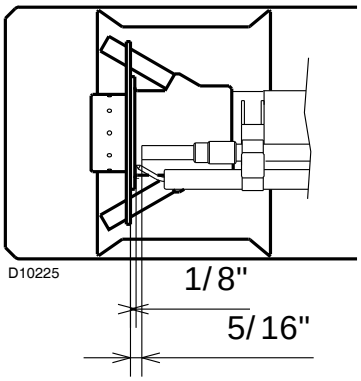
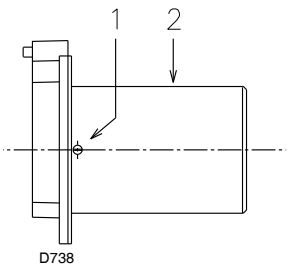


Fig. 13



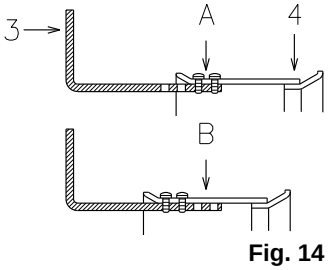


Fig. 14

4.7 Réglage de la tête de combustion

À ce stade de l'installation, la tête de combustion se trouve fixée à la chaudière comme indiqué dans la Fig. 12.

Le réglage s'avère donc particulièrement aisé et dépend uniquement de la puissance maximale du brûleur.

Deux réglages de la tête sont prévus:

- ➤ réglage de l'air
- ➤ réglage du gaz

Dans le schéma de la Fig. 15, trouver l'encoche sur laquelle régler aussi bien l'air que le gaz/l'air central.

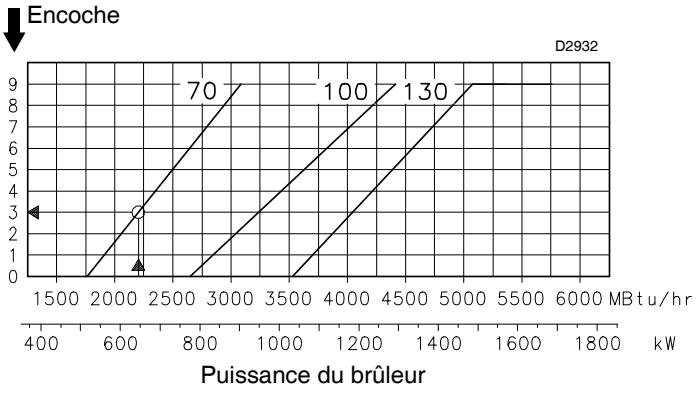


Fig. 15

4.7.1 Réglage de l'air

Tourner la vis 4) (Fig. 16) jusqu'à ce que l'encoche indiquée soit alignée avec la surface avant 5) (Fig. 16) de la bride.

PRÉCAUTION

Pour rendre le réglage plus aisé, desserrer la vis 3 (Fig. 16), la régler, puis la bloquer.

4.7.2 Réglage du gaz

- ➤ Desserrer les 3 vis 1) (Fig. 16) et tourner la bague 2) jusqu'à ce que l'encoche indiquée soit alignée avec l'index 3).
- ➤ Serrer à fond les 3 vis 1).

Exemple

Puissance MAX. = 2200 MBtu/h

Si on consulte le schéma (Fig. 15), il est évident que pour cette puissance il faut régler l'air en utilisant l'encoche 3.

La Fig. 15 illustre le réglage idéal pour la bague 2) (Fig. 16).

Si la pression principale du gaz est très faible pour atteindre la pression de fonctionnement à la puissance maximale indiquée dans la Fig. 22, page 24, et si la bague 2) (Fig. 16) n'est pas totalement ouverte, il est possible de l'ouvrir d'avantage de 1 ou 2 encoches.

En donnant suite à l'exemple précédent, la Fig. 22 indique que le brûleur RS 70/EV ayant une puissance de 2200 MBtu/h a besoin d'une pression d'environ 2,36 po CE à la prise 6) (Fig. 16).

Si cette pression ne peut pas être atteinte, ouvrir la bague 2) (Fig. 16) jusqu'à l'encoche 4 ou 5.

Veiller à ce que les caractéristiques de la combustion soient satisfaisantes et sans saccades.

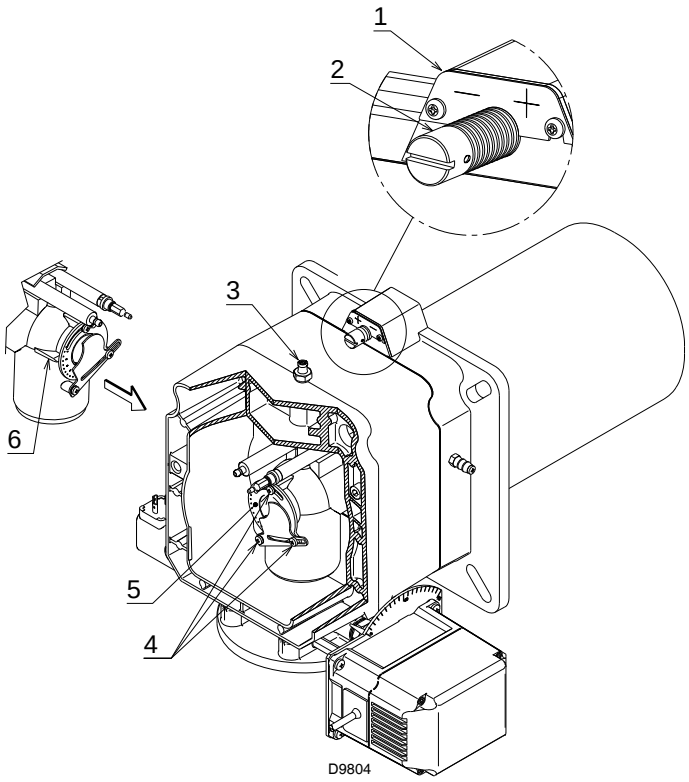


Fig. 16

Une fois terminé le réglage de la tête de combustion:

- ➤ Pousser le brûleur sur les glissières 3) à environ 4 po du manchon 4) - brûleur sur la position indiquée dans la Fig. 17;
- ➤ Introduire le câble de l'électrode, faire glisser ensuite le brûleur jusqu'au manchon - brûleur sur la position indiquée dans la Fig. 18;
- ➤ Dévisser les 2 vis 2) depuis l'extension 5) et les remettre en place tel qu'effectué auparavant Fig. 18.
- ➤ Fixer les vis 2) sur les glissières 3);
- ➤ Fixer le brûleur sur le manchon avec les vis 1).

ATTENTION

Lors de la fixation du brûleur sur les deux glissières, il est recommandé de tréfiler avec douceur le câble de haute tension jusqu'à ce qu'il soit légèrement tendu.

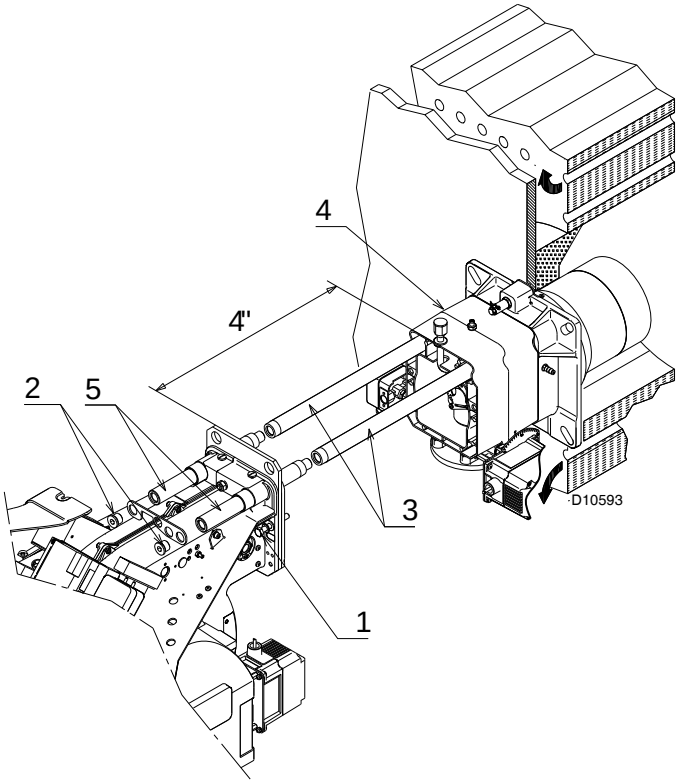


Fig. 17

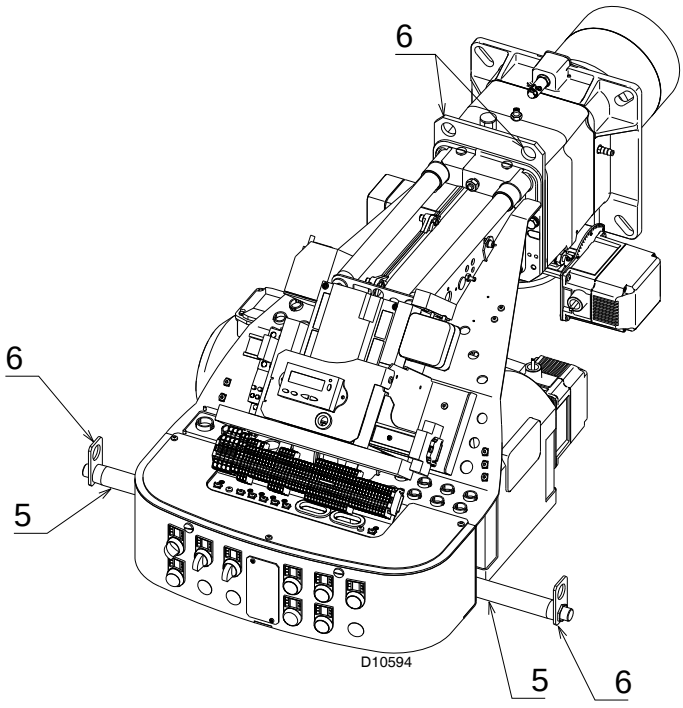


Fig. 18

5) Glissières de rallonge
6) Anneaux de levage

4.8 Conduite de gaz

Le type de rampe gaz est conforme à la norme UL 795. Elle n'est pas fournie avec le brûleur.

La rampe gaz peut entrer dans le brûleur depuis le côté droit ou depuis le côté gauche, en fonction du côté qui convient le mieux, voir Fig. 19.

La rampe gaz doit être raccordée au raccord de gaz 1) (Fig. 19) avec la bride 2), le joint 3) et les vis 4) fournis avec le brûleur.

Les solénoïdes doivent être aussi proches que possible du brûleur pour s'assurer que le gaz atteigne la tête de combustion dans les limites d'un délais de sécurité de 3 secondes.

S'assurer que la pression maximale nécessaire au brûleur est comprise dans la plage de réglage du régulateur de pression (couleur du ressort).

La rampe gaz pilote doit être connectée au raccord du gaz 5) (Fig. 19) et peut entrer dans le brûleur du côté droit ou gauche.

ATTENTION

Voir les instructions ci-jointes pour le réglage de la rampe gaz.

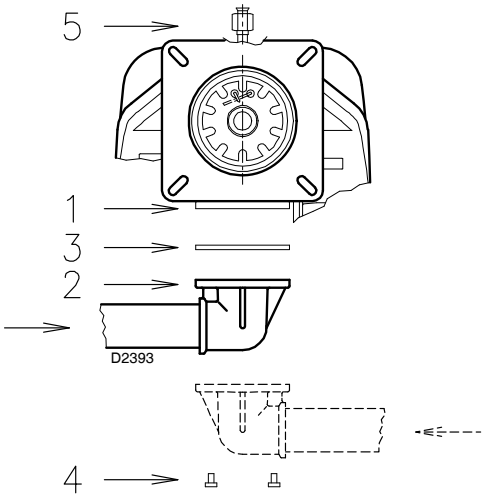


Fig. 19

4.8.1 Ligne d'alimentation en gaz

Elle doit être approuvée selon les normes en vigueur. Elle n'est pas fournie avec le brûleur.

Légende (Fig. 20)

1 Conduit d'arrivée du gaz
2 Vanne manuelle
3 Régulateur de pression
4 Pressostat gaz minimal
5 1e vanne d'arrêt de sécurité
6 2e vanne d'arrêt de sécurité
7 Brûleur standard avec joint de bride
8 Vanne papillon de réglage du gaz (*)
9 Brûleur
10 Pressostat gaz maximal (*)

(*) Sur le brûleur

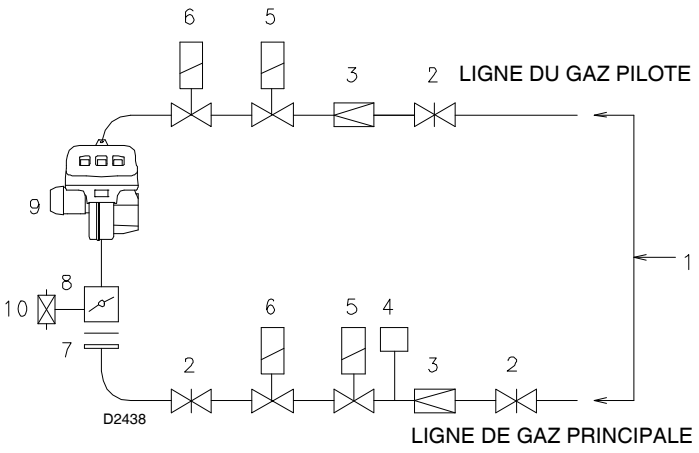


Fig. 20

4.8.2 Pression d'alimentation en gaz

Le schéma (Fig. 22) montre les pertes de charge minimales au niveau de la tête de combustion selon le fonctionnement en puissance maximale du brûleur avec du gaz naturel (G 20).

La pression du gaz est mesurée à la prise 1) (Fig. 21), avec:

- Chambre de combustion à 0 mbar
- Brûleur fonctionnant en puissance maximale
- Bague 2) (Fig. 16) réglée comme indiqué dans le schéma de la Fig. 15

REMARQUES

Pour connaître la puissance approximative à laquelle le brûleur fonctionne en régime maximum:

– Soustraire la pression de la chambre de combustion de la pression du gaz mesurée à la prise 1) (Fig. 21);
– Chercher (Fig. 22) la valeur de pression la plus proche au résultat souhaité dans le schéma;
– lire la puissance correspondante sur la gauche.

Exemple

- Fonctionnement en puissance maximale
- Bague 2) (Fig. 16) réglée comme indiqué dans le schéma de la Fig. 15
- Pression du gaz à la prise 1) (Fig. 21) =3,15 po CE
- Pression dans la chambre de combustion =1,18 po CE

3,15 - 1,18 =1,97 po CE

Une puissance maximale de 2000 MBtu/h correspond à une pression de 1,97 po CE.

Cette valeur sert à titre indicatif, la puissance effective doit être mesurée au moyen d'un compteur de gaz.

REMARQUES

Pour connaître la pression du gaz requise au point d'essai 1) (Fig. 21), régler la puissance maximale requise pour le fonctionnement du brûleur;

– chercher la valeur de puissance la plus proche dans la liste en question;
– lire dans le schéma (Fig. 22) la prise de pression 1) (Fig. 21);
– ajouter cette valeur à la pression estimée dans la chambre de combustion.

Exemple

- Puissance maximale requise: 2000 MBtu/h
- Bague 2) (Fig. 16) réglée comme indiqué dans le schéma de la Fig. 15
- Pression du gaz à une puissance de 2000 MBtu/h= 1,97 po CE
- Pression dans la chambre de combustion = 1,18 po CE

  1,97 + 1,18 = 3,15 po CE

Pression nécessaire à la prise de pression 1) (Fig. 21)

Δp po CE papillon de gaz 2)

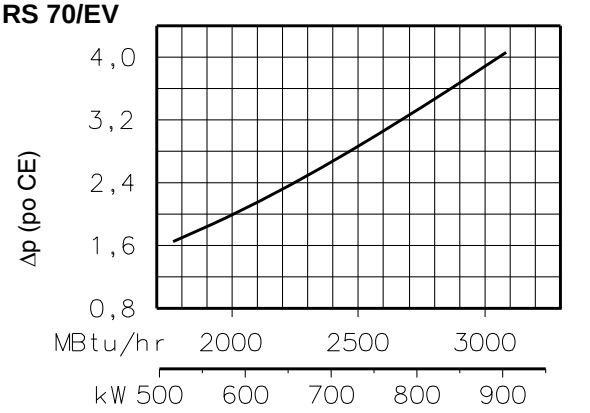
RS 70/EV		
MBtu/hr	kW	Δp "WC
1586	465	0.1
1757	515	0.1
1928	565	0.1
2098	615	0.1
2269	665	0.1
2440	715	0.2
2610	765	0.2
2777	814	0.2
2951	865	0.2

RS 100/EV		
MBtu/hr	kW	Δp "WC
2644	775	0.3
2878	843	0.4
3125	916	0.4
3371	988	0.5
3616	1060	0.5
3863	1132	0.7
4109	1205	0.7
4405	1291	0.9

RS 130/EV		
MBtu/hr	kW	Δp "WC
3521	1032	0.6
3825	1121	0.7
4129	1210	0.9
4432	1299	1.0
4736	1388	1.1
5036	1476	1.3
5340	1565	1.4
5545	1625	1.6

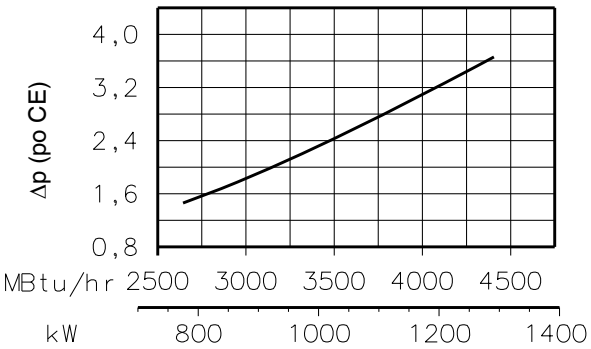
D3123

RS 70/EV



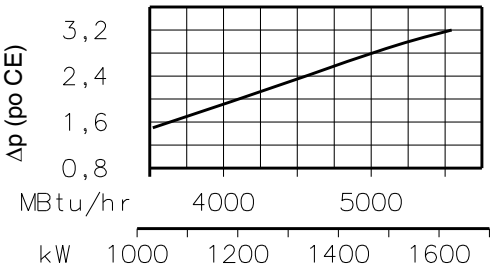
Fonctionnement en puissance du brûleur

RS 100/EV



Fonctionnement en puissance du brûleur

RS 130/EV



Fonctionnement en puissance du brûleur

Fig. 21

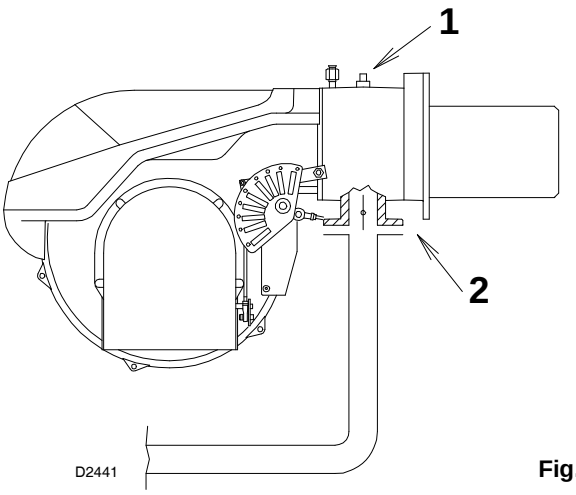


Fig. 22

4.9 Branchement électrique

Notes concernant la sécurité du câblage électrique

DANGER

- Le branchement électrique doit être effectué avec l'alimentation électrique coupée.
- Le branchement électrique doit être effectué par du personnel qualifié et en observant les réglementations actuellement en vigueur dans le pays de destination.
- Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis de toute modification ou connexion ne correspondant pas à celles qui figurent dans les schémas électriques.
- Contrôler si l'alimentation électrique du brûleur correspond à celle figurant sur l'étiquette d'identification et dans ce manuel.
- Ne pas inverser le conducteur neutre avec la phase dans la ligne d'alimentation électrique.
  Toute inversion pourrait causer un blocage en raison d'une défaillance dans l'allumage.
- La sécurité électrique du dispositif n'est assurée que lorsque ce dernier est convenablement connecté à un système de mise à la terre efficace installé selon les normes en vigueur.
  Il est impératif de vérifier cette exigence de sécurité fonctionnelle fondamentale. En cas de doute, confier le contrôle de l'installation électrique à du personnel qualifié.
  Ne pas utiliser les tubes de gaz comme système de mise à la terre pour les dispositifs électriques.
- Le système électrique doit être approprié vis-à-vis de la puissance d'entrée maximale du dispositif, tel qu'indiqué sur l'étiquette et dans ce manuel. Contrôler tout particulièrement que la section des câbles convienne à la puissance d'entrée du dispositif.
- Pour ce qui est de l'alimentation électrique principale du dispositif depuis le réseau:
  – Ne pas utiliser d'adaptateurs, de prises de courant multiples ou de rallonges.
  – Utiliser un interrupteur omnipolaire avec une ouverture d'au moins $^{1}/_{8}$ po (catégorie de surtension) entre les contacts, tel qu'indiqué par les règles de sécurité en vigueur.
- Ne pas toucher le dispositif pieds nus ou avec des parties du corps humides ou mouillées.
- Ne pas tirer les câbles électriques.

Si le capot est encore présent, le retirer et effectuer le câblage électrique.

Tous les câbles à connecter au brûleur sont alimentés à travers les passe-câbles. Voir la figure à droite.

L'utilisation de passe-câbles peut prendre différentes formes.
À titre d'exemple, nous indiquerons le mode suivant (selon **UL795**):

1 alimentation triphasée avec passe-câble de $^{3}/_{4}$ po.
2 disponibles: alimentation monophasée et autres appareils avec passe-câble de $^{1}/_{2}$ po.
3 avertisseur sonore
4 disponibles: autorisations/sécurité, pressostat gaz seuil minimum, vannes gaz et autres dispositifs avec passe-câble de $^{3}/_{8}$ pouce.
5 Plaque d'ancrage pour l'installation d'un transformateur abaisseur.
6 Disponible pour les bornes de masse

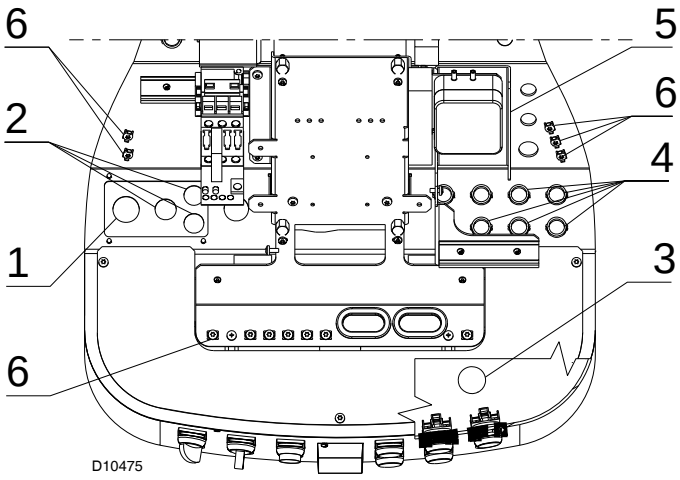


Fig. 23

ATTENTION

Le tableau de contrôle est conforme à UL508A.

ATTENTION

Il est très important de blinder le câble du moteur 1) comme montré sur la Fig. 24.

Légende (Fig. 24)
1 Câble d'alimentation du moteur
2 Câble d'alimentation monophasée

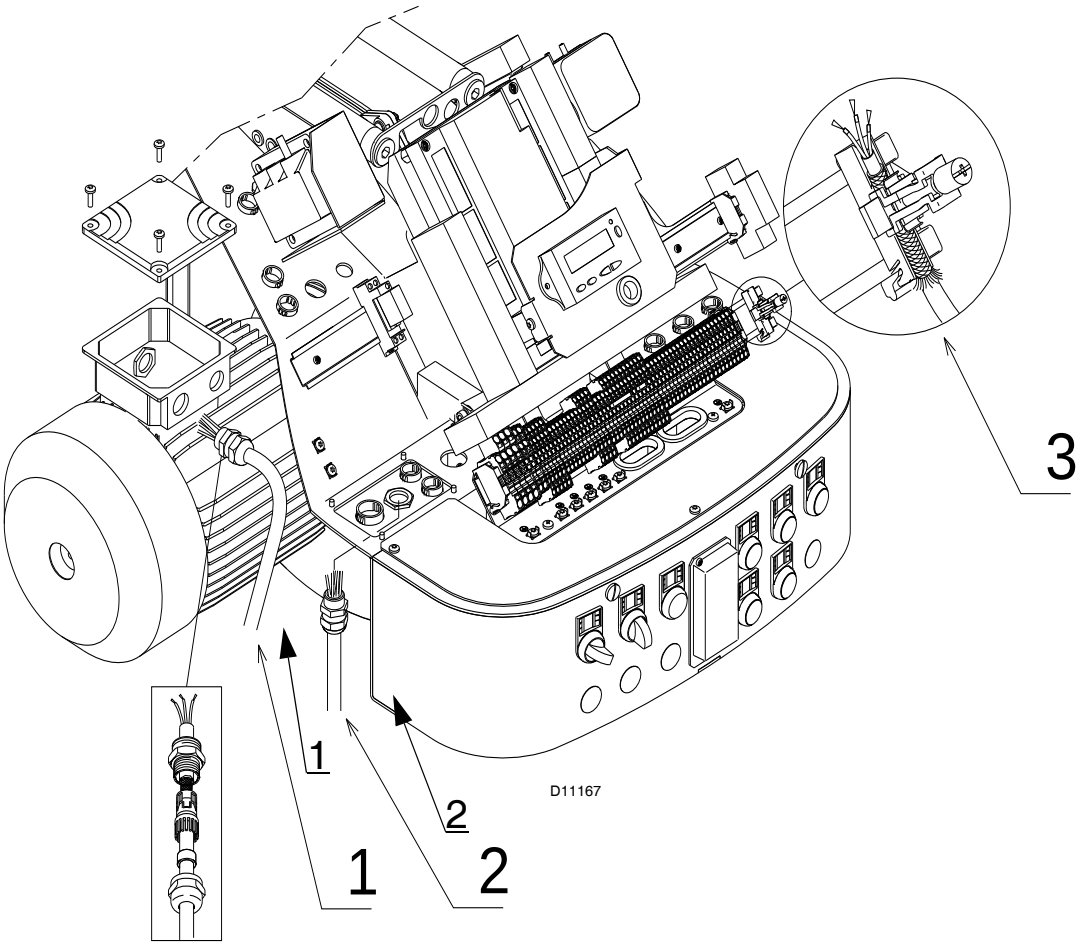


Fig. 24

Le raccordement de l'inverseur au LMV37.... doit être réalisé comme montré sur la Fig. 24.

ATTENTION

Il est très important d'installer l'écran de protection du câble tel qu'indiqué dans la Fig. 24.

4.9.1 Raccordement de l'inverseur

ATTENTION

Un exemple de raccordement de l'inverseur est donné ci-après.
Pour plus d'informations, se référer au manuel d'instructions de l'inverseur.

Installation typique

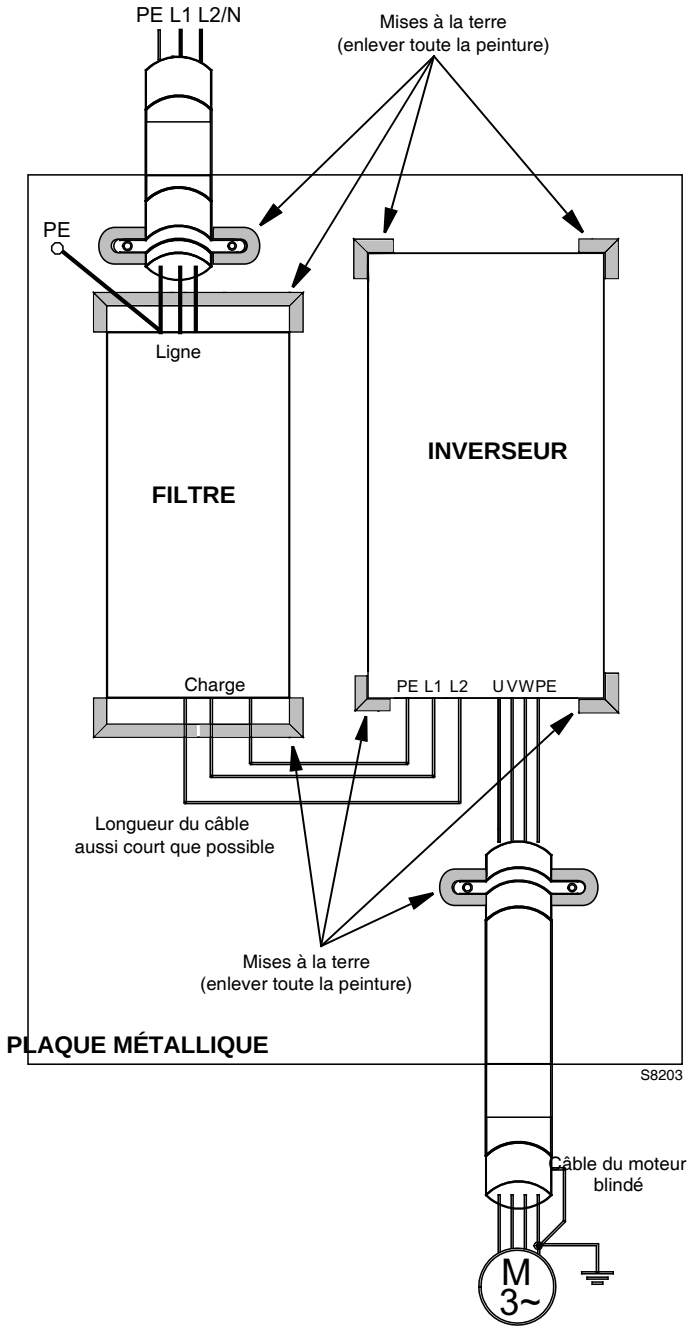


Fig. 25

Traitement des câbles

Contre-mesures contre le bruit du câble

Le traitement des câbles est la contre-mesure la plus importante. Les fabricants de la machine doivent

examiner la structure courante de l'entrée du câble.

- ➤ Utiliser des câbles avec blindage en treillis métallique.
- ➤ Le blindage du câble doit être mis à la terre dans une grande zone.
- ➤ Il est souhaitable de mettre à la terre le blindage du câble en attachant le câble à la plaque de mise à la terre.
- ➤ Le blindage doit être mis à la terre des deux côtés du câble (réaliser une mise à la terre appropriée).

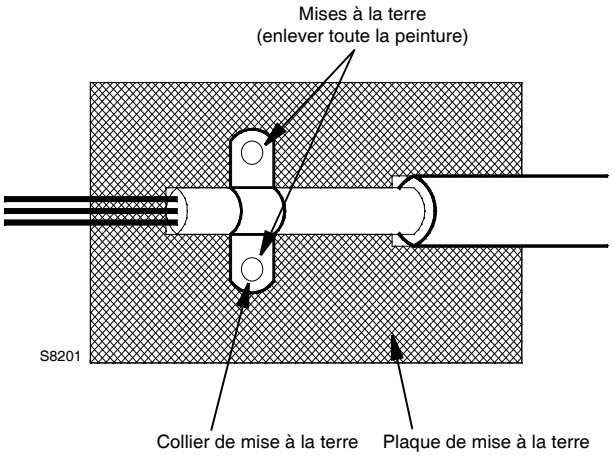


Fig. 26

Exemples:

Les numéros 1, 2 et 3 montrent les façons incorrectes de mettre à la terre le blindage du câble.

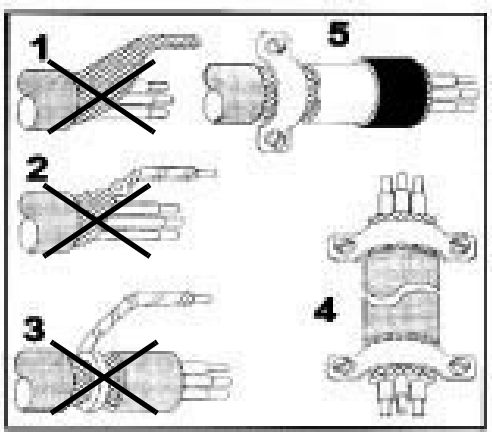


Fig. 27

4.10 Réglage du capteur de vitesse

ATTENTION

La mesure du capteur de vitesse 1) (Fig. 28) doit être respectée !

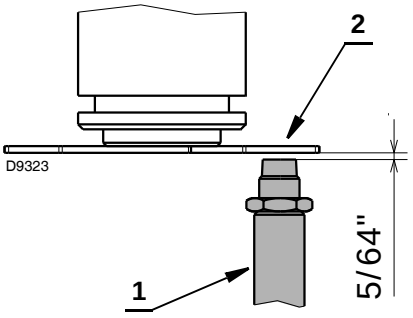


Fig. 28

ATTENTION

Il est important que le disque 2) soit installé sur le brûleur comme montré sur la Fig. 29.

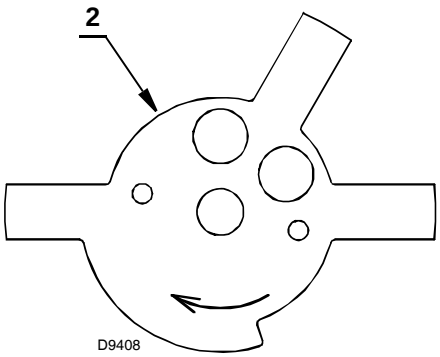


Fig. 29

4.11 Branchement du moteur à 208-230 ou 460V

ATTENTION:
les moteurs **IE2/Epact** fabriqués pour une tension à 208-230/460V ont un branchement différent des moteurs **IE1**, non pas étoile/triangle mais étoile/double étoile.
Veuillez observer les indications en cas de modification de la tension, d'entretien ou de remplacement.

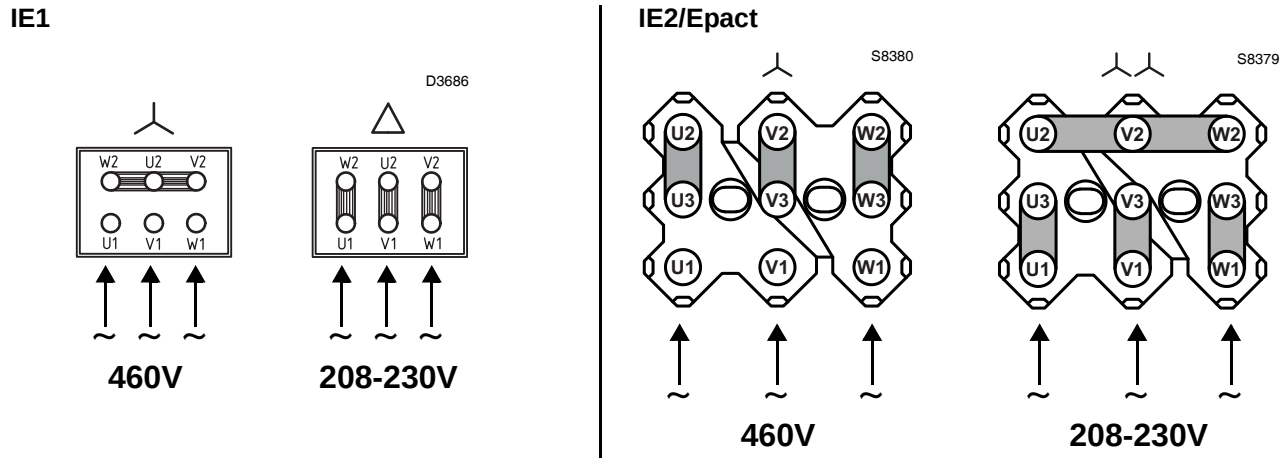


Fig. 30

4.12 Branchement du moteur à 575V

ATTENTION:
les moteurs **IE2/Epact** fabriqués pour une tension à 575V ont la même boîte de contrôle que les moteurs IE1.
Veuillez observer les indications en cas de modification de la tension, d'entretien ou de remplacement.

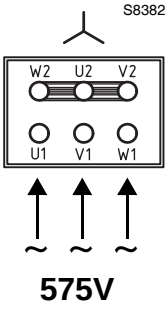


Fig. 31

4.13 Sens réversible

ATTENTION:
S'il est nécessaire d'inverser le sens, inverser les deux phases principales.
Par exemple: L1 et L2, il n'y a aucune différence entre **IE1** et **IE2/Epact.**

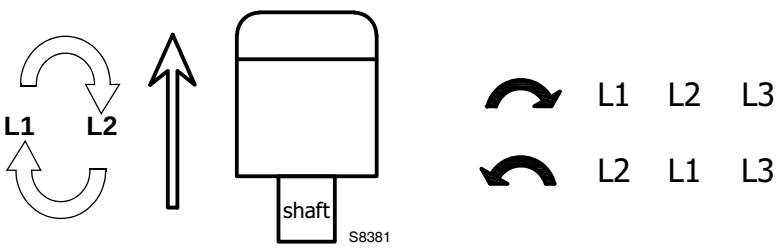


Fig. 32

5 Démarrage, réglage et fonctionnement du brûleur

5.1 Notes sur la sécurité pour le premier démarrage

ATTENTION

Le premier démarrage du brûleur doit être effectué par du personnel qualifié, comme indiqué dans ce manuel, en conformité avec les normes et réglementations en vigueur.

ATTENTION

Contrôler si les dispositifs de sécurité, de contrôle et de réglage fonctionnent correctement.

5.2 Opérations à effectuer avant le démarrage

- ➤ S'assurer que la société de distribution de gaz ait effectué les opérations de ventilation de la ligne d'alimentation et éliminé l'air et les gaz inertes de la tuyauterie.
- ➤ Ouvrir lentement les vannes manuelles situées en amont de la rampe gaz.
- ➤ Régler le pressostat gaz seuil minimum (Fig. 33) en début d'échelle.

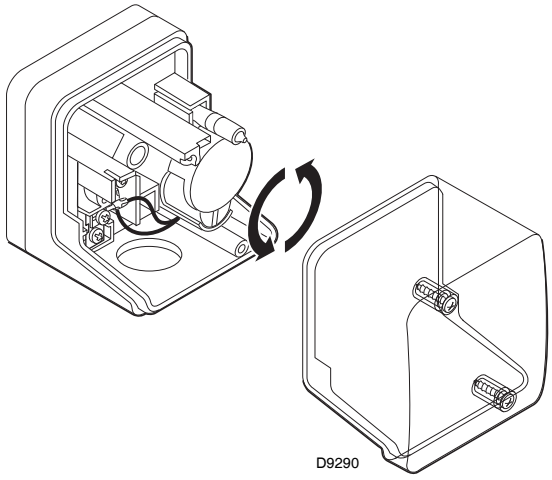


Fig. 33

- ➤ Régler le pressostat gaz seuil maximum (Fig. 34) sur la fin de l'échelle.

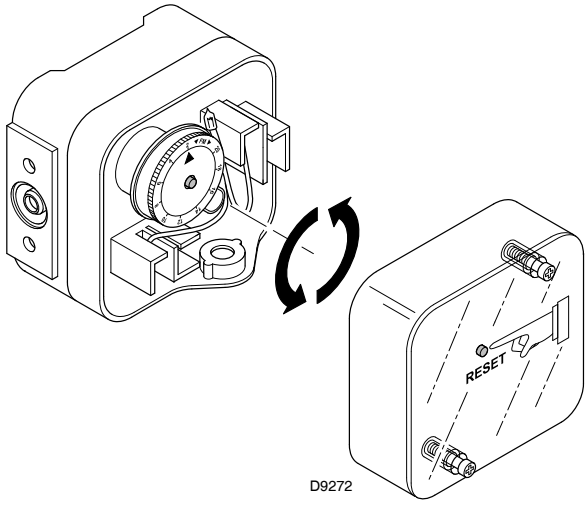


Fig. 34

- ➤ Régler le pressostat air (Fig. 35) sur le début de l'échelle.



Fig. 35

- ➤ Purger l'air depuis la ligne de gaz.
  Installer un manomètre en U (Fig. 36) sur la prise de pression gaz sur le manchon.
  Les lectures du manomètres s'utilisent pour calculer la puissance MAX. du brûleur en utilisant le schéma de la page 24.

Avant de démarrer le brûleur, il convient de régler la rampe gaz de manière à ce que l'allumage ait lieu sous des conditions de sécurité maximales, c'est-à-dire avec le débit de gaz au minimum.

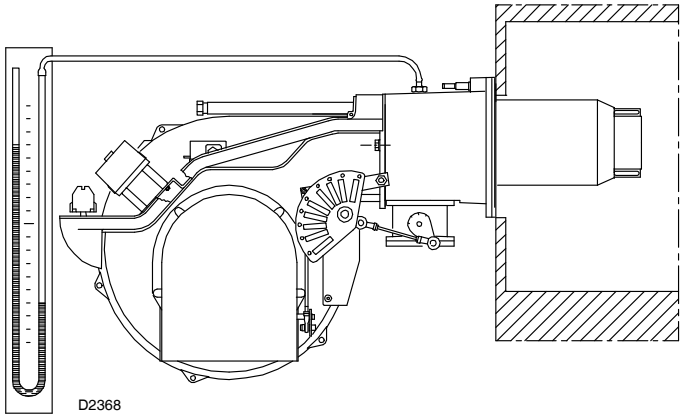


Fig. 36

5.3 Démarrage du brûleur

Mettre le brûleur sous tension par l'intermédiaire de l'interrupteur de déconnexion sur le panneau de la chaudière.

Fermer les thermostats/pressostats, régler les paramètres sur le régulateur RWF 40. Consulter le manuel spécifique pour cette opération.Tourner l'interrupteur de la Fig. 37 sur **"ON"** et tourner l'interrupteur de la Fig. 37 sur **"LOCAL"**.

DANGER

S'assurer que les lampes et les appareils de contrôle connectés aux solénoïdes et que les voyants lumineux des solénoïdes en question n'indiquent pas la présence de tension. S'il y a de la tension, arrêter le brûleur **immédiatement** et contrôler le câblage électrique. Quand le brûleur démarre, contrôler le sens de rotation du moteur, comme indiqué sur (Fig. 37).
Comme le brûleur n'est pas équipé d'un dispositif permettant de vérifier la séquence des phases, la rotation du moteur peut être incorrecte. Dès que le brûleur a démarré, aller en face du ventilateur de refroidissement du moteur du ventilateur et vérifier s'il tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Voir la Fig. 37.
Si ce n'est pas le cas:

- ➤ placer l'interrupteur de Fig. 37 sur **"0"** et attendre que la boîte de contrôle active la phase d'arrêt ;
- ➤ couper l'alimentation électrique du brûleur ;
- ➤ inverser les phases sur la sortie de l'inverseur.

ATTENTION

Pour le fonctionnement, se référer au manuel spécifique.

DANGER

Réglage du débit de gaz/d'air

- – Déplacer lentement vers le débit maximum (vanne papillon complètement ouverte);
- – ajuster le débit maximum requis avec le stabilisateur de pression du gaz;
- – ajuster les paramètres de combustion avec le servomoteur d'air et mémoriser le point de combustion maximum;

terminer la procédure lentement, en synchronisant la combustion avec les deux servomoteurs et en mémorisant les différents points de consigne.

ATTENTION

Pour ce qui est de la procédure de démarrage et le réglage des paramètres, se référer au manuel d'instructions spécifique de la came électronique LMV37... fourni avec le brûleur.

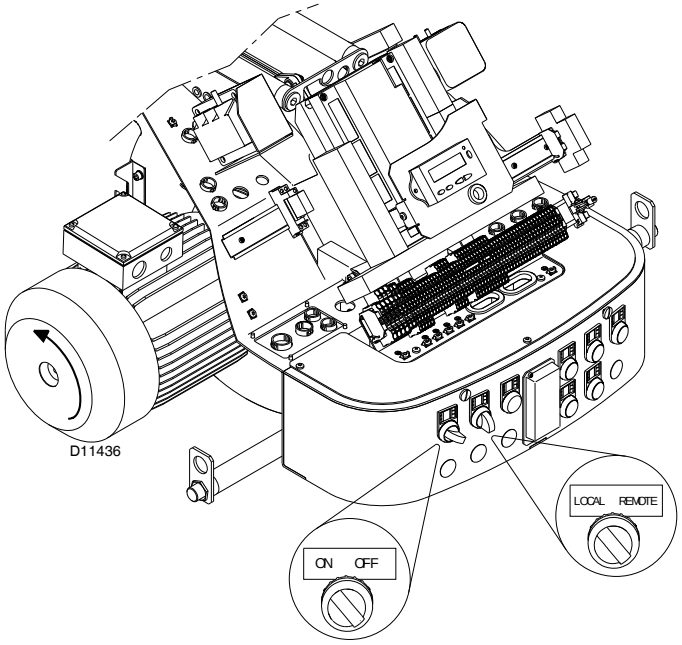


Fig. 37

5.4 Réglage final des pressostats

5.4.1 Pressostat d'air

Le pressostat d'air est connecté de manière différentielle (Fig. 39) et il est activé par la pression négative et la pression générale provenant du ventilateur.

Ajuster le pressostat d'air (Fig. 38) après avoir effectuer tous les autres réglages du brûleur avec le pressostat d'air réglé en début d'échelle.

Avec le brûleur à feu doux, lentement d'ajuster la pression en tournant le bouton dans le sens horaire par rapport au bloc brûleur.

Ensuite, tournez le bouton dans le sens antihoraire d'environ 20% du point de mettre en place et démarrer le brûleur pour s'assurer que le point de consigne est correcte.

Si le brûleur se bloque à nouveau, tourner la poignée un peu plus dans le sens antihoraire.



Fig. 38

5.4.2 Pressostat gaz maximum

Régler le pressostat gaz maximum après avoir réaliser tous les autres réglages du brûleur et avec le pressostat gaz maximum réglé sur la fin de l'échelle (Fig. 40).
Avec le brûleur en puissance maximale, réduire la pression de réglage en tournant lentement le cadran de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le brûleur se bloque.
Faire tourner ensuite le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre de 0,8 po CE et répéter l'opération d'allumage du brûleur.
Si le brûleur se bloque encore, faire tourner à nouveau le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre de 0,4 po CE.

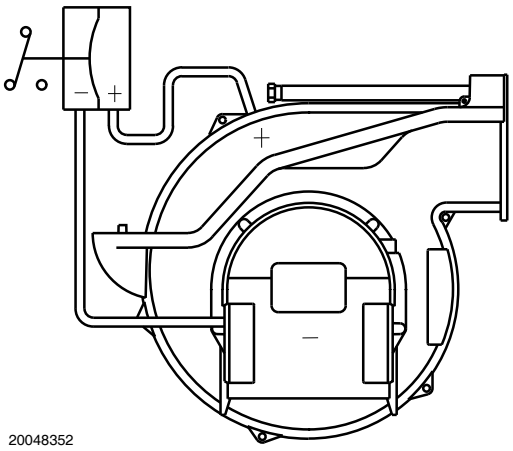


Fig. 39

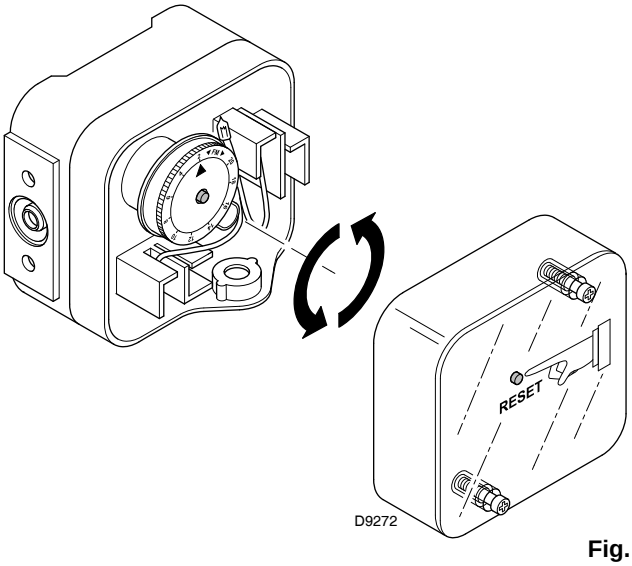


Fig. 40

5.4.3 Pressostat de gaz seuil minimum

Régler le pressostat de gaz seuil minimum après avoir réalisé tous les autres réglages du brûleur avec le pressostat de gaz réglé sur le début de l'échelle (Fig. 41).
Le brûleur fonctionnant à la puissance maximale, augmenter la pression de réglage en tournant lentement le cadran respectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le brûleur se bloque.
Faire tourner ensuite le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 0,8 po CE et démarrer à nouveau le brûleur pour s'assurer de son uniformité.
Si le brûleur se bloque encore, faire tourner le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 0,4 po CE.

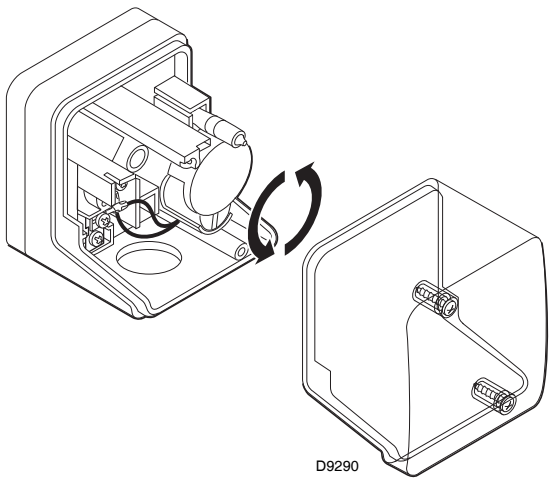


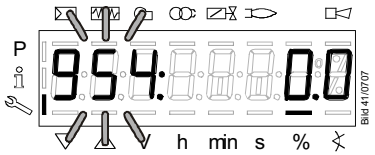
Fig. 41

5.5 Mesure du signal de flamme

Vérifier le signal de flamme au moyen du paramètre 954, comme indiqué sur la Fig. 42. La valeur affichée est exprimée en pourcentage.

La valeur en fonctionnement doit être supérieure à 24 %. Si la valeur est supérieure ou égale à 18 % au démarrage du brûleur, ce dernier se bloque à cause de la lumière étrangère.

Pour obtenir des informations supplémentaires et détaillées, se référer au manuel d'instructions spécifique.



The display shows parameter **954:** flashing on the left.

On the right, the flame's intensity is displayed as a percentage.

Example: **954: 0.0**

S8161

Fig. 42

5.6 Contrôles finaux (avec le brûleur en fonctionnement)

➤ Ouvrir le fonctionnement en limite de contrôle ➤ Ouvrir le fonctionnement en limite haute	⇨	Le brûleur doit s'arrêter
➤ Faire tourner la poignée du pressostat maximum sur la position minimale de fin d'échelle ➤ Faire tourner la poignée du pressostat d'air sur la position maximale de fin d'échelle	⇨	Le brûleur doit s'arrêter en se bloquant
➤ Éteindre le brûleur et le mettre hors tension ➤ Couper le pressostat gaz seuil minimal	⇨	Le brûleur ne doit pas se mettre en marche
➤ Couvrir le capteur de flamme UV	⇨	Le brûleur doit s'arrêter en se bloquant en raison d'une défaillance dans le démarrage

ATTENTION

S'assurer que les systèmes de blocage mécaniques soient fermement serrés sur les différents dispositifs de réglage.

6 Entretien

6.1 Notes sur la sécurité pour l'entretien

L'entretien régulier est essentiel pour assurer le fonctionnement, la sécurité et le rendement du brûleur ainsi que pour prolonger sa durée de vie.

Cela permet de réduire la consommation et les émissions polluantes et de garantir la fiabilité du produit aussi longtemps que possible.

DANGER

L'entretien et le réglage du brûleur ne doivent être réalisés que par du personnel qualifié et autorisé, en conformité avec les contenus de ce manuel et les normes et réglementations en vigueur.

Avant de réaliser les opérations d'entretien, de nettoyage ou de contrôle:

DANGER

Couper l'alimentation électrique du brûleur grâce à l'interrupteur principal du système.

DANGER

Fermer le robinet d'interception de combustible.

6.2 Programme d'entretien

6.2.1 Fréquence d'entretien

Le système de combustion de gaz doit être contrôlé **au moins une fois par an** par un représentant du fabricant ou par un autre technicien spécialisé.

6.2.2 Contrôle et nettoyage

Tête

L'analyse des gaz de combustion est nécessaire pour effectuer le réglage optimal d'un brûleur. Les différences considérables par rapport au mesurages précédents montrent les aspects auxquels il faudra prêter une attention particulière lors de l'entretien.

Fuites de gaz

S'assurer qu'il n'y ait pas de fuites de gaz sur le conduit entre le compteur à gaz et le brûleur.

Filtre à gaz

Remplacer le filtre à gaz lorsqu'il est sale.

Viseur de flamme

Nettoyer la vitre du regard d'inspection de la flamme.

Tête de combustion

Ouvrir le brûleur et s'assurer que tous les composants de la tête de combustion sont:
- intacts,
- sans traces de déformation provoqués par des température élevées,
- libre de saletés et de poussières,
- libres de matériaux rouillés,
- bien placés.

S'assurer que les orifices de sortie du gaz pour le démarrage (sur le distributeur de la tête de combustion) ne sont pas sales et qu'il n'y a pas de dépôts de rouille.

En cas de doute, démonter la partie interne 5) Fig. 44, page 35).

Combustion

Régler le brûleur si les valeurs de combustion mesurées au début du fonctionnement ne sont pas conformes aux réglementations en vigueur ou qu'elles ne permettent pas une bonne combustion.

Utiliser la carte appropriée pour enregistrer les nouvelles valeurs de combustion; elles pourront s'avérer utiles pour des contrôles ultérieurs.

Scanner UV

Pour atteindre le scanner UV (Fig. 43), agir comme suit:
➤ Extraire le scanner UV 2).
➤ Nettoyer le couvercle de verre pour enlever toute poussière accumulée.

ATTENTION

➤ Être extrêmement prudent pendant la réparation du détecteur. Lorsque l'installation est activée, certaines bornes sont sous tension.
➤ Ouvrir l'interrupteur principal pour couper le courant avant de remplacer ou installer le détecteur.

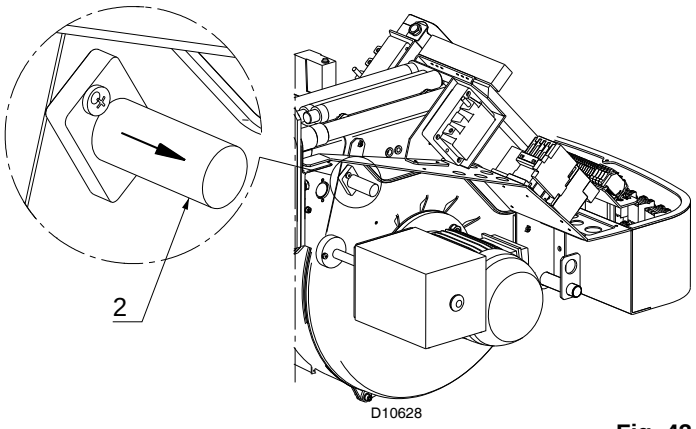


Fig. 43

6.3 Ouverture du brûleur

DANGER

Couper l'alimentation électrique du brûleur.

Pour ouvrir le brûleur, suivre les indications suivantes:

- ➤ Desserrer les 4 vis 1) (Fig. 44) et retirer le capot 2);
- ➤ Installer les 2 extensions 9) sur les glissières 4) et visser à nouveau les vis 8);
- ➤ Retirer les vis 3) et tirer le brûleur sur les glissières 4) d'environ 4 po;
- ➤ Déconnecter la tige de l'électrode et retirer ensuite complètement le brûleur des glissières;
- ➤ Retirer la vis 6) et extraire la partie interne 5) de la tête.

6.4 Fermeture du brûleur

Pour fermer le brûleur, installer à nouveau tous les composants en suivant la procédé inverse:

- ➤ Retirer les 2 extensions 9) et visser à nouveau les vis 8) sur les glissières 4);
- ➤ Pousser le brûleur jusqu'à environ 4 po du manchon;
- ➤ Réinsérer la tige de l'électrode et faire glisser le brûleur aussi loin que possible.
- ➤ Visser les vis 3) pour fixer le brûleur à la tête de combustion;
- ➤ Visser les 4 vis 1) pour installer le capot 2).

ATTENTION

Rétablir l'alimentation électrique du brûleur.

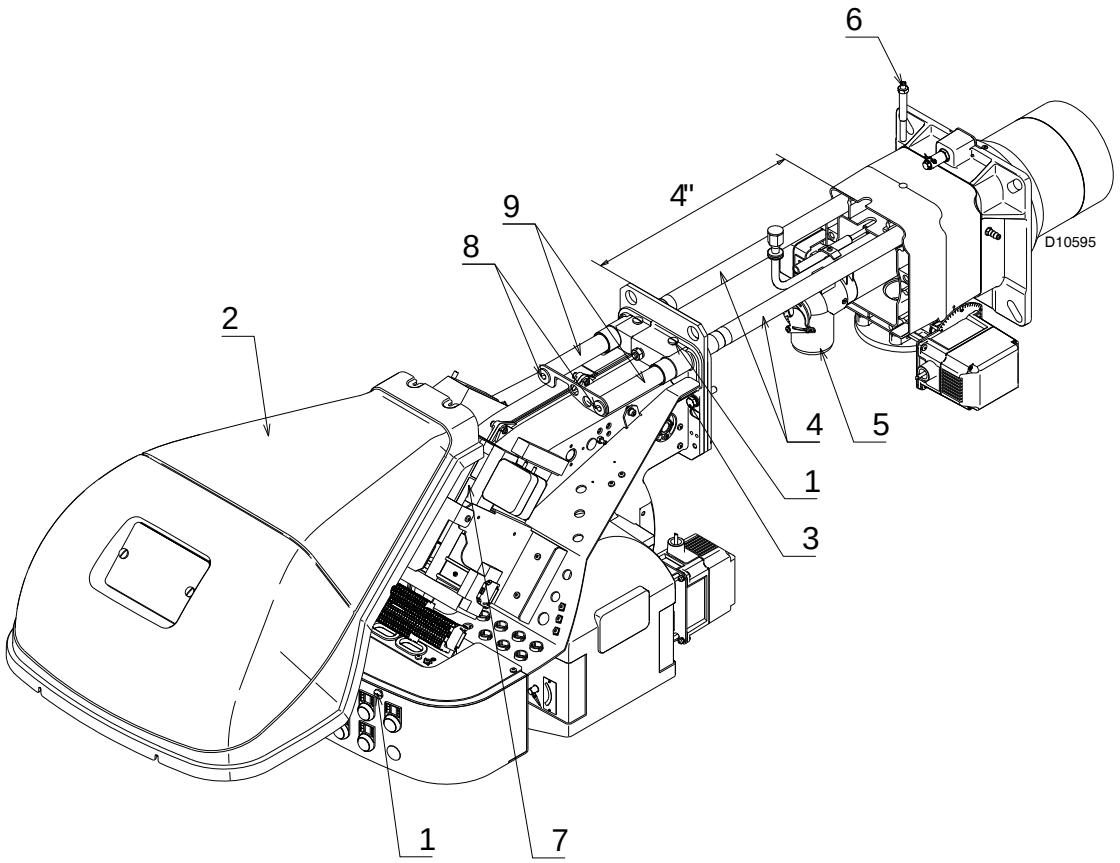
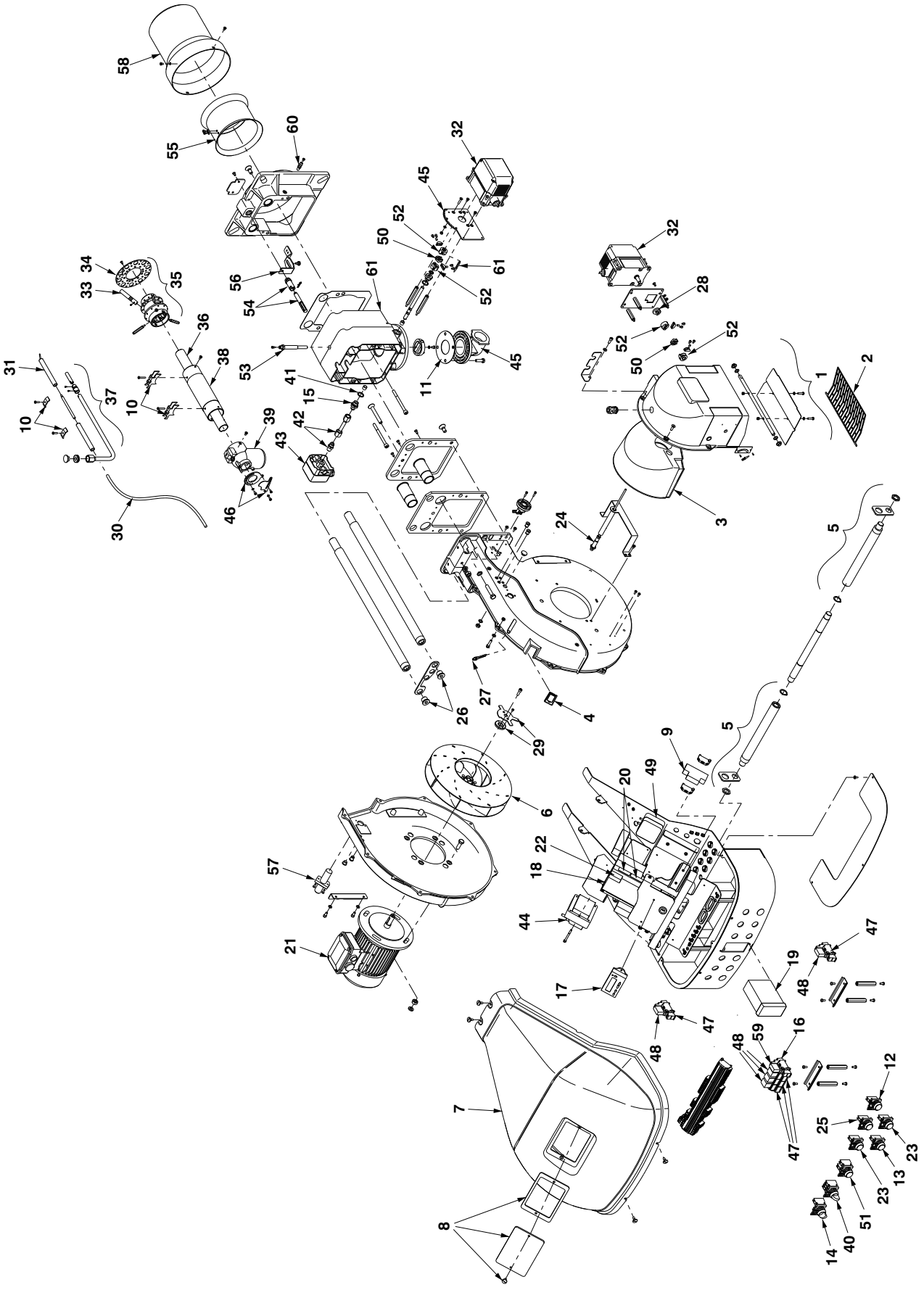


Fig. 44

A Annexe - Pièces détachées



N.	RS 70/EV	RS 100/EV	RS 130/EV	CODE	DESCRIPTION	*
1	•	•	•	3013260	GROUPE VOLET D'AIR	
2	•	•	•	3003949	GRILLE	
3	•	•	•	3003952	ABSORPTION DU SON	C
4	•	•	•	3003763	REGARD D'INSPECTION	
5	•	•	•	3013686	RALLONGES	
6	•			3012939	VENTILATEUR	C
6		•		3012939	VENTILATEUR	C
6			•	3012939	VENTILATEUR	C
7	•	•	•	20027230	COUVERCLE	
8	•	•	•	20026784	REGARD D'INSPECTION	
9	•	•	•	20014366	PORTE-FUSIBLE	C
10	•	•	•	20028305	SUPPORT	
11	•	•	•	3005482	JOINT	
12	•	•	•	20027018	TÉMOIN ROUGE	C
13	•	•	•	20027020	TÉMOIN JAUNE	C
14	•	•	•	20027021	COMMUTATEUR	C
15	•	•	•	3003220	CONNECTEUR	C
16	•	•	•	3020071	BASE	C
17	•	•	•	20010967	AFFICHEUR AZL	B
18	•	•	•	20010968	CAME ÉLECTRONIQUE	C
19	•	•	•	20031411	RWF 40 INTERMÉDIAIRE	C
20	•	•	•	3013940	ENSEMBLE DE CONNECTEURS	C
21	•			20028608	MOTEUR	C
21		•	•	20028608	MOTEUR	C
22	•	•	•	3006211	FUSIBLE 6,3 A	A
23	•	•	•	20027013	TÉMOIN VERT	C
24	•	•	•	3013501	CAPTEUR DE VITESSE	
25	•	•	•	20027014	TÉMOIN BLANC	C
26	•	•	•	3013681	VIS	C
27	•	•	•	3003891	CONNECTEUR	C
28	•	•	•	3014079	ENTRETOISE	
29	•	•	•	20011454	BOUCHON	
30	•	•	•	3012393	CONNEXION DE L'ÉLECTRODE	A
31	•	•		3012960	ÉLECTRODE	A
31			•	3012960	ÉLECTRODE	A
32	•	•	•	20008601	SERVOMOTEUR	B
33	•			3012023	TUBE	
33		•		3012023	TUBE	
33			•	3012023	TUBE	
34	•			3012961	DISQUE	
34		•	•	3012961	DISQUE	
35	•			3012963	TÊTE GAZ	
35		•		3012963	TÊTE GAZ	
35			•	3012963	TÊTE GAZ	
36	•			3012031	TUBE INTERNE	
36		•		3012031	TUBE INTERNE	
36			•	3012031	TUBE INTERNE	
37	•	•		3012973	GAZ PILOTE	
37			•	3012973	GAZ PILOTE	

N.	RS 70/EV	RS 100/EV	RS 130/EV	CODE	DESCRIPTION	*
38	•	•	•	3012967	TUBE EXTERNE	
39	•	•	•	3012042	COUDE	
40	•	•	•	20027422	COMMUTATEUR	C
41	•	•	•	3007088	JOINT	B
42	•	•	•	3013055	TUBE	
43	•	•	•	3012969	PRESSOSTAT GAZ	B
44	•	•	•	3012956	TRANSFORMATEUR 1,7A 120V	B
45	•	•	•	3012971	BRIDE ET COUDE	C
46	•	•	•	3012014	DISQUE	C
47	•	•	•	3012841	BASE	
48	•	•	•	20010969	RELAIS 110V	C
49	•	•	•	3012948	PRESSOSTAT AIR	A
50	•	•	•	3013938	DISQUE	
51	•	•	•	20010962	BOUTON	
52	•	•	•	3013937	MOYEU	
53	•	•	•	3012049	VIS	
54	•	•	•	3012639	DISPOSITIF DE CONTRÔLE	
55	•	•		3003983	OBTURATEUR	C
55			•	3003983	OBTURATEUR	C
56	•			20029423	BRIDE	
56		•		20029423	BRIDE	
56			•	20029423	BRIDE	
57	•	•	•	3003396	CAPTEUR DE FLAMME UV	A
58	•			20028722	CÔNE D'EXTRÉMITÉ	
58		•		20028722	CÔNE D'EXTRÉMITÉ	
58			•	20028722	CÔNE D'EXTRÉMITÉ	
59	•	•	•	3020068	RELAIS	C
60	•	•	•	3003322	CONNECTEUR	
61	•	•	•	20028318	COLLECTEUR	
62	•	•	•	3013939	INDEX	C

*

PIÈCES RECOMMANDÉES

A = Pièces détachées pour les fixations minimales

A+B = Pièces détachées pour les fixations de sécurité de base

A+B+C = Pièces détachées pour les fixations de sécurité prolongées

B Annexe - Accessoires

- **Kit pour fonctionnement GPL**

Ce kit permet au brûleur de fonctionner avec du GPL.

Brûleur	MBtu/h	Code
RS 70/EV	918 - 3084	3010273
RS 100/EV	1320 - 4405	3010274
RS 130/EV	1764 - 5545	3010275

- **Rampe gaz selon les normes UL**



ATTENTION

L'installateur est responsable de l'alimentation et de l'installation de tout autre dispositif de sécurité non indiqué dans ce manuel.

C Annexe - Rapport de démarrage du brûleur

Numéro de modèle :	Numéro de série :
Nom du projet :	Date de démarrage :
Installateur :	Numéro de téléphone :

Numéro de modèle :		Numéro de série :	
Nom du projet :		Date de démarrage :	
Installateur :		Numéro de téléphone :	

FONCTIONNEMENT À GAZ

Pression d'alimentation du gaz :		CO_2 : Débit réduit		Haut débit	
Alimentation générale :		O_2 : Débit réduit		Haut débit	
Alimentation du contrôle :		CO : Débit réduit		Haut débit	
Plage de puissance du brûleur :		NO_X : Débit réduit		Haut débit	
Pression du collecteur :		Temp. nette de la cheminée - Débit réduit :		Haut débit	
Signal de flamme pilote :		Rendement comb. - Débit réduit :		Haut débit	
Signal de flamme à débit réduit :		Tirage au-dessus du feu :			
Signal de flamme à haut débit :					

PARAMÈTRES DE CONTRÔLE

Point de consigne de fonctionnement :		Faible pression d'huile :	
Point de consigne de la limite supérieure :		Haute pression d'huile :	
Faible pression de gaz :		Numéro de modèle de la surveillance de flamme :	
Haute pression de gaz :		Type de signal modulant :	

REMARQUES

RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tél. : +39.0442.630111
http:// www.riello.it
http:// www.riello.com

RIELLO BURNERS NORTH AMERICA
1-800-4-RIELLO
1-800-474-3556
http://www.riello.ca

35 Pond Park Road
Hingham, Massachusetts,
États-Unis 02043

2165 Meadowpine Blvd
Mississauga, Ontario
Canada L5N 6H6

Sous réserve de modifications